

Lista de lucrări

NUMELE ȘI PRENUMELE: NAGY IMOLA-KATALIN

A. Teza de doctorat.

Interferențe narative româno-maghiare în prima jumătate a secolului XX. Conducătorul tezei: prof. Univ.dr. Iulian Boldea, Științe și Litere, Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, calificativul obținut: Foarte bine.

Nagy Imola Katalin. 2015. *Interferențe culturale româno-maghiare.* Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN 978-973-1970-89-9, 323 pagini

B. Cărți publicate

B2. Cărți (manuale, monografii, tratate, îndrumare etc.) publicate în țară, la edituri recunoscute CNCSIS/CNCS.

2024

Nagy Imola Katalin. 2024. Gramatică comparată româno-maghiară. Domeniul fonetic. Scientia Kiadó, Kolozsvár. ISBN 978-606-975-093-3. **Nr pagini** 166

2020

Nagy Imola Katalin. 2020. *Introducere în traductologie sau noțiuni și concepte fundamentale în teoria și practica traducerii,* Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN 978-606-975-040-7, 366 pagini.
<http://real.mtak.hu/119146/>

2017

Nagy Imola Katalin. 2017. *An Introduction to Lexical Semantics for Students of Translation Studies,* Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN: 978-606-975-003-2, 206 pagini
<http://real.mtak.hu/115915/1/An%20introduction%20to%20Semantics%20REAL.pdf>

2015

Nagy Imola Katalin. 2015. *Interferențe culturale româno-maghiare.* Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN 978-973-1970-89-9, 323 pagini.
http://real.mtak.hu/115923/1/Interferente_REAL.pdf

Nagy Imola Katalin. 2015. *An Introduction to the Study of Pragmatics,* Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN: 978-973-1970-93-6 (973-1970-93-2), 136 pagini.
http://real.mtak.hu/115922/1/An%20introduction%20to%20the%20study%20of%20pragmatics_REAL.pdf

2008

Nagy Imola. 2008. *A Guidebook to Language Exams. English for Human Sciences.* Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN 978-973-1900-5-9, 202 pagini

2002

Nagy Imola. 2002. *A Practical Course in English*. Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN 973-85750-4-4, 157 pagini.

B5. Capitle de cărți publicate în străinătate

2022

Nagy Imola Katalin, Kovács Gabriella, Bíró Enikő. 2022. *Szókincsváltozások És determinologizáció a covid19-járvány idején*. In Fóris Ágota, Navracsics Judit, Bályi Szilvia (Szerk.). *Nyelvek, nyelvváltozatok, következmények II. Fordítástudomány, terminológia, retorika, kognitív nyelvészet, kontrasztív nyelvészet, interkulturális kommunikáció, névtan*. Budapest: Akadémiai Kiadó. 2022. ISBN: 9789634548607. <https://mersz.hu/navracsics-batyi-nyelvek-nyelvváltozatok-következmények-ii/>

2019

Nagy Imola Katalin. 2019. *Relația lui Rebreanu cu producția culturală maghiară*. in Virginia Popović, Éva Toldi, Marina Puia Bădescu, *Studii interculturale româno-Maghiare / Román–magyar interkulturális tanulmányok/Румунско-Мађарске Интеркултуралне Студије/ Romanian-Hungarian Intercultural Studies* vol II, Universitatea din Novi Sad, Facultatea de Filosofie, ISBN 978-86-6065-531-0, pp. 83-92 <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2019/978-86-6065-531-0>

2018

Nagy Imola Katalin. 2018. *Autotopii și heterotopii în romanele lui Albert Wass Autotópiák és heterotópiák Wass Abert regényeiben Аутотопи и хетеротопи у романима Алберта Ваш* Autotopes and Heterotopes in Albert Wass's Novels, In Virginia Popović, Eva Toldi, Marina Puia Bădescu (eds), *Studii interculturale româno-maghiare / Román–magyar interkulturális tanulmányok / румунско-мађарске интеркултуралне студије / Romanian-Hungarian intercultural studies*, Universitatea din Novi Sad Facultatea de Filosofie. pp. 51-68, ISBN 978-86-6065-461-0 URL <http://digitalna.ff.uns.ac.rs/sadrzaj/2018/978-86-6065-461-0>,

2013

Nagy Imola Katalin. 2013. *Aspects of horticultural terminology*. in Butiurca Doina. Imre Attila, Inga Druta, *Specialized languages and conceptualization*. Saarbrücken: Lambert Academic Publishing. ISBN 978-3-659-37 328-2, pp. 189-203.

B6. Capitle de cărți publicate în țară

2024

Nagy Imola Katalin, *A kulturális kifejezésekről és lexémákról a román fordítási szakirodalomban* In: Dégi Zsuzsanna-Lajos Katalin-Pieldner Judit-Tódor Erika Mária (eds.), *Tanulmányok a bölcsészettudományok köréből AJTONY ZSUZSANNA születésnapjára. Studies in Humanities on ZSUZSANNA AJTONY's Birthday*, Cluj: Scientia, 2024. pp. 55-64

2023

Nagy Imola Katalin, Kovács Gabriella. 2023. *Román nyelv tanítása az erdélyi magyar kisebbségnek. Problémák és kérdések egy ötödik osztályos tankönyv tükrében*. In: Fazakas Noémi, Harangus Katalin, Kovács Gabriella, Nagy Imola, Suba Réka (coord.) *„Nem a mennyiség, hanem a minőség a szellemi erőnek sarkalata.” Köszöntőkötet Pletl Rita tiszteletére*. Editura Scientia, Cluj Napoca. pp. 167-178. ISBN ISBN 978-606-975-082-7.

2021

Nagy Imola Katalin. 2021. Tapodi Zsuzsa méltatása. In: Lajos Katalin - Pieldner Judit (eds.) *Zsuzsa könyve. Tanulmányok Tapodi Zsuzsa születésnapjára*. Kolozsvár: Erdélyi Múzeum-Egyesület Kiadó. ISBN 6067391961, 9786067391961. 13-16. Nr pagini 348.

Biró Enikő, Kovács Gabriella, Nagy Imola. 2021. Merre tovább, nyelvoktatás? Trendek és jövőkép az idegennyelvoktatásban. In Bakk Miklós, Gagy József (coord). *MINDEN MÁSKÉPP...?* Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN: 978-606-9750-49-0 (606-9750-49-7), 2021. 115-132.

2011

Nagy Imola Katalin. 2011. Discursul identitar și discursul despre alteritate în presa interbelică. In Pap Levente-Tapodi Zsuzsa (coord). *Interculturalitatea și interetnicismul ieri și azi. Studii de contactologie și imagologie*. Miercurea Ciuc: Editura Status. ISBN 978-606-8052-45-8. pp. 156-172.

Nagy Imola Katalin. 2011. Magyarok, románok, mások (Maghiari, români și alții). In Pap Levente-Tapodi Zsuzsa (coord). *Kapcsolatok, képek. Imagológiai tanulmányok* (Relații și imagini. Studii de imagologie). Miercurea Ciuc: Editura Status. ISBN 978-606-8052-49-6, pp. 164-189.

Nagy Imola Katalin. 2011. Omul transatlantic. In Al. Cistelean (coord), *Atelier de lectură I*, Târgu-Mureș: Editura Universității Petru Maior. ISBN 978-606-581-046-4, pp. 67-74.

2009

Nagy Imola Katalin. 2009. Universul prozei. In Boldea, Iulian. *Nicolae Balota, peregrin prin patria cuvintelor*. Iași: Editura Europress Ideea Europeana. ISBN 978 973 1727 71 4, pp. 395-406.

Nagy Imola Katalin. 2009. 19th Century Family Life and Women's Roles in Transylvanian Literatures. In Antoinette Fauve-Chamoux, Ioan Bolovan. *Families in Europe between the 19th and the 21st Centuries. From the Traditional Model to Contemporary PACS*, Cluj University Press, Cluj Napoca, 2009, ISBN 978 973 610 9317, pp. 723-743. <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=87237>

C. Lucrări științifice publicate

C2. Lucrări științifice publicate în reviste indexate în baze de date internaționale (indicați și baza de date).

2024

Imola Katalin NAGY, Gabriella KOVÁCS Text Choice Adequacy in a Romanian Language Textbook for Hungarian Minority Students *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 16, 2 (2024) 52–67

2023

Nagy Imola Katalin, Canons and Enemies in Literature: The Witch of Funtinel and its Author, *Journal of Romanian Literary Studies*. 33/2023. ISSN: 2248-3004. 141-154. <http://asociatia-alpha.ro/jrls/33-2023-Jrls-a.pdf>

Nagy Imola Katalin. 2023. Deprecatory Ethnonyms: The Case of Boanghin. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 15, 2 (2023) 106–122.

<https://acta.sapientia.ro/en/series/philologica/publications-acta-philo/volume-15-no-2-2023/deprecatory-ethnonyms-the-case-of-boanghin>

Nagy Imola Katalin. 2023. Deprecatory Ethnonyms: The Case of Bozgor. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 15, 3 (2023) 55–85.
<https://acta.sapientia.ro/en/series/philologica/publications-acta-philo/volume-15-no-3-2023/deprecatory-ethnonyms-the-case-of-bozgor>

2022

Imola Katalin NAGY, Gabriella KOVÁCS Discrepancies between CLT Principles and the Romanian Language and Literature for Hungarian Minority Curriculum and Its Implementation
Acta Universitatis Sapientiae, Philologica, 14, 2 (2022) 15–30

2021

Biró Enikő Gabriella Kovács, Imola Katalin Nagy 2021. Change(s) in Vocabulary(/ies) – Hungarian and Romanian Lexical Phenomena During COVID. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 13/3, pp. 62–78.

Biró Enikő Gabriella Kovács, Imola Katalin Nagy 2021. Shifting Future: Language Teaching Today and Tomorrow. *International Journal of New Trends in Social Sciences*
Volume 5/2, pp. 66-72.

Nagy Imola Katalin. 2021. Defining and applying the concept of ecological reading and ecocriticism. *Journal of Romanian Literary Studies*. 24/2021, pp. 1626-1641. ISSN: 2248-3004 (CEEOL, ERIH-PLUS)

Nagy Imola Katalin. 2021. Rectifying Language? Snarl Words and Politically Incorrect Language. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 13, 2 (2021) ISSN 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed). – 130 146 <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=1010264>

Enikő BIRÓ, Gabriella KOVÁCS, Imola Katalin NAGY, Change(s) in Vocabulary(/ies) – Hungarian and Romanian Lexical Phenomena During COVID. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 13, 3 (2021) ISSN 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed). 62–78

2020

Nagy Imola Katalin. 2020. The Medical Language and its Translational Implications. *Journal of Romanian Literary Studies*. 20/2020, pp. 376-385. ISSN: 2248-3004 (CEEOL, ERIH-PLUS)
<https://old.upm.ro/jrls/JRLS-20/Volume%2020.pdf>

Nagy Imola Katalin. 2020. The Trianon treaty in Literature. *Journal of Romanian Literary Studies*. 21/2020, pp. 281-291. ISSN: 2248-3004 (CEEOL, ERIH-PLUS)
<http://globalimpactfactor.com/journal-of-romanian-literary-studies/>

Nagy Imola Katalin. 2020. Apple Varietal Names as Culturemes: Translation Issues in Scientific Textual Environments. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*. 12, 3 /2020. pp. 172–187. ISSN 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed). (CEEOL, FOAJ, OCLC, EBSCO)
<https://www.cceol.com/search/article-detail?id=906466>

2019

Nagy Imola Katalin. 2019. The journal Societatea de mâine and the issue of the Transylvanian ideology. *Journal of Romanian Literary Studies*. 16/2019. pp. 357-363. ISSN: 2248-3004, (CEEOL, ERIH-PLUS), <https://old.upm.ro/jrls/JRLS-16/Volume-16.pdf>

Nagy Imola Katalin. 2019. A Short Ingression in the History of Romanian-Hungarian Translations. *Journal of Romanian Literary Studies*. 17/2019, pp. 338-344. ISSN: 2248-3004 (CEEOL, ERIH-PLUS) <http://www.diacronia.ro/indexing/details/A29701>

Nagy Imola Katalin. 2019. In between language teaching methods: Do We Need (to Know About) Methods at All? *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*. 11, 3 /2019. pp. 119–139. ISSN 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed). (CEEOL, FOAJ, OCLC, EBSCO)

2018

Nagy, Imola Katalin. 2018. A meta-analytical approach to the concept of translation studies. *Journal of Romanian Literary Studies*. 13/2018. ISSN: 2248-3004. pp. 250-256. <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=742651>

Nagy Imola Katalin. 2018. The history of translation and translation studies. *Journal of Romanian Literary Studies*. 14/2018. ISSN: 2248-3004. pp. 264-271. (EBSCO-HOST, CEEOL) <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=741703>

Nagy Imola Katalin. 2018. English for horticulture 1: učbenik angleščine za poklicne programe s področja horticulture. Urška Sešek & Simona Duška Zabukovec. Biotehniški center Naklo, Strahinj (2017). 76. *Scripta Manent*. vol 13. No 1 /2018. pp. 97-100. <http://scriptamanent.sdutsj.edus.si/ScriptaManent/article/view/266/183>, ISSN: 1854-2042 (DOAJ, LLBA, ERIH Plus, MLA) <https://doaj.org/article/1ef55c53dbed49eb87489fd7a44c9096>

Nagy Imola Katalin. 2018. Romanian and Hungarian Cultural Life in The Years Around 1918. *Journal Of Romanian Literary Studies*. 15/2018. pp. 280-289. ISSN: 2248-3004, (CEEOL, ERIH-PLUS) <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=740541>

Nagy Imola Katalin, 2018. Disputed Words of Disputed Territories: Whose Is Kürtöskalács?. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*. 10, 3 (2018). pp. 67–85. 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed) (CEEOL, DOAJ, EBSCO) <https://www.degruyter.tools/document/doi/10.2478/ausp-2018-0028/html>

2017

Nagy, Imola Katalin. 2017. The Role of Hungarian Culture in the Development of Romanian Cultural Movement During the 18th and 19th Centuries. *Journal of Romanian Literary Studies*. 10/2017. ISSN: 2248-3004. pp. 323-334. <http://www.upm.ro/jrls/?pag=JRLS-10/vol10-Rls>, (EBSCO-HOST) <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=746283>

Nagy, Imola Katalin. 2017. O scurtă istorie a literaturii gastronomice/ A short history of gastronomic literature. *Journal of Romanian Literary Studies*. 11/2017. ISSN: 2248-3004, pp. 296-308. Nr. Pagini 781 <http://www.upm.ro/jrls/?pag=JRLS-11/vol11-Rls>, (EBSCO-HOST) <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=744964>

Nagy, Imola Katalin. 2017. Reviste ardelene și momente din istoria traducerilor în limba română. *Journal of Romanian Literary Studies*. 12/2017, ISSN: 2248-3004. pp. 246-254, <http://www.upm.ro/jrls/?pag=JRLS-12/vol12-Rls> (EBSCO-HOST) <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=743605>

2016

Nagy, Imola Katalin. 2016. Handling Old Transylvanian Apple Variety Names in Translation. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, Volume 8, Number 3/ 2016. pp. 449-472. ISSN 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed). (CEEOL, FOAJ, OCLC, EBSCO) <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=494288>

2015

Nagy Imola Katalin. 2015. Translation in ESL classes. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 7, 3 (2015). pp. 87–107. ISSN 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed) <http://www.acta.sapientia.ro/acta-phil/C7-3/> (CEEOL, FOAJ, OCLC, EBSCO) <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=476104>

Nagy Imola Katalin. 2009. Liviu Rebreanu și experiența scriiturii despre țăran. *Vatra* nr. 1-2/ 2009. pp.163-167. ISSN 1220-6334 <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=122160> <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=122160>

2014

Nagy Imola Katalin. 2014. Mihail Sadoveanu and Kós Károly. Literary interferences. *Journal of Romanian Literary Studies*. 4/2014, ISSN: 2248-3004. pp. 135-147 <http://upm.ro/jrls.nou/index.php?pag=V04/v04> (CEEOL, DOAJ, EBSCO, SCOPUS) <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=443600>

Nagy Imola Katalin. 2014. The triangular desire in Rebreanu's novel *Ion*. *Journal of Romanian Literary Studies*. 5/2014, ISSN: 2248-3004, pp. 544-551, <http://upm.ro/jrls.nou/index.php?pag=V04/v04> (CEEOL, DOAJ, EBSCO, SCOPUS) <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=444690>

Nagy Imola Katalin. 2014. English for Special Purposes: Specialized Languages and Problems of Terminology. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*. 6, 2 (2014) pp. 261–273. ISSN 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed) <http://www.acta.sapientia.ro/acta-phil/C6-2/phil62-8.pdf> (CEEOL, FOAJ, OCLC, EBSCO). <https://content.sciendo.com/view/journals/ausp/6/2/article-p261.xml?language=en>

Nagy Imola Katalin. 2014. Transylvanianism as identity discourse. *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*. 6, 3 (2014). pp. 317–333, ISSN 2068-2956 (online), 2067-5151 (printed), <http://www.acta.sapientia.ro/acta-phil/C6-3/phil63-4.pdf> (CEEOL, FOAJ, OCLC, EBSCO) <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=279750>

Nagy Imola Katalin. 2014. The image of the Transylvanian ideology in the pages of the interwar journal *Abecedar*. *The Proceedings of the International Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Volume no. 2/ 2014. Târgu-Mureș: Arhipelag XXI Press, Târgu-Mureș. ISBN: 978-606-93691-9-7(C) <http://www.upm.ro/ldmd/?pag=LDMD-02/vol02-Lit>

2012

Nagy Imola Katalin. 2012. The myth of the family in Transylvanian literary discourses. *Studia Universitatis Petru Maior, Philologia* 12/ 2012. Editura Universitatii Petru Maior. ISSN 1582-9960, pp. 225-234 (CEEOL) <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=108233>

2009

Nagy Imola Katalin. 2009. 19th Century Family Life and Women's Roles in Transylvanian Literature(s). Romanian Journal of Population Studies. Supplement. pp. 723-742
<https://www.cceol.com/search/article-detail?id=87237>

C3. Lucrări științifice publicate în reviste din străinătate (altele decât cele menționate anterior).

C4. Lucrări științifice publicate în reviste din țară, recunoscute CNCIS/CNCS (altele decât cele din baze de date internaționale).

2010

Nagy Imola. 2010. Sadoveanu și Móricz sau paradoxul coincidențelor. *Vatra* nr. 3-4/2010. pp. 160-165. ISSN 1220-6334 <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=130957>

Nagy Imola Katalin. 2010. În căutarea etosului pierdut. *Vatra* nr. 5-6/2010. pp. 123-127. ISSN 1220-6334

2009

Nagy Imola. 2009. Consideratii asupra modernitatii de la 1900. *Vatra*, 9-10/2009. pp. 129-134, ISSN 1220-6334 <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=826574>

Nagy Imola Katalin. 2009. Portrete de femei rele. *Vatra*, 11/2009. pp. 59-61. ISSN 1220-6334
<https://www.cceol.com/search/article-detail?id=831267>

2008

Nagy Imola. 2008. Liviu Georgescu-Universul prozei. *Vatra*, 6-7/ 2008. pp. 159-163, ISSN 1220-6334

Nagy Imola Katalin. 2008. Liviu Georgescu sau omul transatlantic. *Familia*, nr. 11-12/2008. pp. 172-183, ISSN 1220-3149

2006

Nagy Imola. 2006. Contextul literaturilor. *Vatra*, 1-2/ 2006, pp. 122-123. ISSN 1220-6334

Nagy Imola. 2006. Liviu Georgescu-Solaris. *Vatra*, 1-2/ 2006. pp. 167-170, ISSN 1220-6334

C5. Lucrări științifice publicate în reviste, altele decât cele menționate anterior

2019

Nagy Imola Katalin, Literatura gastronomică românească-prima carte de bucate în limba română. *Revista de filologie „Logos”* . nr. 5 august 2019. pp. 240-256. ISSN 2466-4634
https://www.academia.edu/42724506/2019_LOGOS_Nr_5

2018

Nagy Imola Katalin. 2018. Barát vagy ellenség? Énképek és másságképek az irodalomban (Prieten sau dușman? Autotopii și heterotopii în literatură). *Erdélyi Múzeum*. LXXX, 2018/3. pp. 111-114. ISSN 1453-0961. <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=727355>

2011

Dr. Nagy Imola Katalin. 2011. Magyarok, románok – mások (Maghiarii, românii și alții), *Ardealul Nostru. Revistă culturală triontică*. 17 mai 2011. <http://ardealul.blogspot.com/>

2010

Nagy Imola. 2010. Magyar transzszilvanizmus, román transzszilvanizmus (Transilvanismul maghiar, transilvanismul românesc). *Székegyföld*. Miercurea Ciuc. XIV nr 4/ aprilie 2010. pp. 91-121. ISSN 1453-3871

2009

Nagy Imola Katalin. 2009. Despre interferențele literare româno-maghiare. *Lykeion* nr. 1/2009. pp. 59-63. ISSN 2066-3013

Nagy Imola Katalin. 2009. Gaston Bachelard și o Geologie a literaturii: Pământul și reveriile voinței. *Lykeion* nr. 1/2009. pp. 91-94. ISSN 2066-3013

C6. Lucrări științifice publicate în volumele manifestărilor științifice

2024

Nagy Imola Katalin, The traps of a guideline: a pragmatic analysis. In: Iulian Boldea-Cornel Sigmirean, Dumitru Mircea Buda (eds.), *The power of dialogue in a globalized world*, Tîrgu Mureș: Arhipelag XXI Press, , 2024, ISBN: 978-606-93691-3-5, pp 32-46, nr pagini 292, <https://asociatia-alpha.ro/gidni/11-2024/GIDNI-11-Lang.pdf>

Nagy Imola Katalin (2024) *Erori și greșeli în utilizarea limbii române de către vorbitorii maghiari*. In: Ioana Murdure-Iacob-Roxana Mihele (coord.). *Limbajele specializate între mediere, traducere și impactul inteligenței artificiale*. Cluj: Presa Universitară Clujeană, ISBN 978-606-37-2326-1. pp. 377-402. nr pagini 432 <http://www.editura.ubbcluj.ro/bd/ebooks/pdf/4443.pdf>

Nagy Imola Katalin, *Problematica repertoriului lingvistic în didactica limbilor străine*, In: Sárosi-Márdirosz, Krisztina Mária and Biró, Enikő and Suciu, Sorin Gheorghe and Kommer, Alois-Richard, eds. (2024) *Változó bölcsészettudomány – a 21. század nyelvi kihívásai*. Műhely . Scientia Kiadó, Kolozsvár. ISBN 978-606-975-094-0. Pp 239-258. Nr pagini 350

Nagy Imola Katalin. *Tendințe și procese lexico-semantică în terminologia românească pandemică*. In: Sárosi-Márdirosz, Krisztina Mária and Biró, Enikő and Suciu, Sorin Gheorghe and Kommer, Alois-Richard, eds. (2024) *Változó bölcsészettudomány – a 21. század nyelvi kihívásai*. Műhely . Scientia Kiadó, Kolozsvár. ISBN 978-606-975-094-0 Pp 231-238. Nr pagini 350

2022

Biró Enikő – Kovács Gabriella – Nagy Imola Katalin: Terminológia-dinamika és nyelvi kontaktusok Covid idején. In Istók Béla – Lőrincz Gábor – Török Tamás (eds). *A virolingvisztika és viroszemiotika aktuális kérdései*. Az SJE TTK Magyar Nyelv és Irodalom Tanszéke mellett működő Variológiai Kutatócsoport XI. nemzetközi tudományos szimpóziumának tanulmánykötete. Komárom, 2022. Pp. 92-99. ISBN 978-80-8122-431-7

Imola Katalin Nagy. Paradigma (post)comunicativă în predarea limbii române pentru minoritatea maghiară. In Roxana-Maria Nistor & Camelia Teglaş (eds.). 2022. *Limbajele specializate în era digitală: Abordări metodologice și practice*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană. ISBN 978-606-37-1670-6. Pp. 193-206.

2020

Nagy Imola Katalin. 2020. A meta-analysis of the contributions to the theory of literary translations. In Iulian Boldea, Cornel Sigmirean, Dumitru Buda (Editors), *Paths of communication in postmodernity*, ISBN 978-606-8624-00-6, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș, 2020, pp. 149-160.

Nagy Imola Katalin. 2020. De la realia la cultureme. Problema cuvintelor cu încărcătură culturală în traducere/From realia to culturemes. The problem of culture-bound words in translation. In Iulian Boldea-Cornel Sigmirean (Editors), *The Proceedings of the International Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue. The Dialogue of the Multicultural Discourses*. Literature. Volume no 8, 2020, Targu-Mureș, Mureș, 2020, ISBN: 978-606-93590-3-7, pp. 568-584, <http://asociatia-alpha.ro/ldmd/08-2020/LDMD-08%20Lite-a.pdf>

2019

Nagy Imola Katalin. 2019. Elemente lingvistice maghiare în prima carte de bucate românească. In Pletl Rita-Kovács Gabriella (coord.): *Soknyelvűség és többnyelvűség Európában. Multilingvism și plurilingvism în Europa*. Cluj-Napoca: Editura Scientia. pp. 119-142, nr. Pagini 312, ISBN 978-606-975-028-5 <https://www.ceeol.com/search/chapter-detail?id=828713>

Nagy Imola Katalin. 2019. A növénynevek: botanikatörténeti áttekintő és fordítási habitusok (Fitonimele: evoluția istorică și traducerea numelor de plante). In Nyomárkay István–Nagy Sándor István (eds.), *A fordítás elméleti és gyakorlati kérdései (Probleme teoretice și practice ale traducerii)*. Budapest: Modern Filológiai Társaság. pp. 184-200, ISBN 978-963-508-910-9.

Nagy Imola Katalin. 2019. Culturemele: taxonomii și implicații traductologice. In Eugen Wohl (coord.): *Limbaje de specialitate. Perspective și linii de convergență*. Cluj-Napoca: Presa Universitară Clujeană. Pp. 262-282. Nr pagini 377, ISBN 978-606-37-0680-6

2018

Nagy Imola Katalin. 2018. Echoes of the Transylvanist Movement in Romanian Aesthetics. In I. Boldea, C. Sigmirean, D., M.Buda (coord.): *The Challenges of Communication. Contexts and Strategies in the World of Globalism Section: Literature*. Târgu-Mureș: Editura Arhipelag XXI Press, pp. 122-130. ISBN: 978-606-8624-00-6, <https://old.upm.ro/ci/CCI-05/CCI05%20Lit.pdf>

2017

Nagy Imola Katalin. 2017. Lângă Scaunul Domnului – aspecte imagologice și traductologice/The Witch of Funtinel- Imagology and Translation Issues. In Iulian Boldea, Cornel Sigmirean (coord.): *Debating Globalization. Identity, Nation and Dialogue*. Târgu-Mureș: Editura Arhipelag XXI. pp. 147-176. ISBN 978-606-8624-01-3 (C)

Suba Réka-Nagy Imola Katalin. 2017. Implicit meanings in commercial propaganda. in Sebastian Chirimbu-Violeta Popescu (coord.): *Conference Proceedings. Selected Papers. European Identity and National Alterity. Norm and Creativity in Linguistics, Literature, Translation Studies, Didactics and Interdisciplinarity*. Milano: Editura Reviva Edizioni. pp. 375-382. ISBN: 978-88-97908-30-2

Nagy Imola Katalin. 2017. Botanical names revisited. in Iulian Boldea (coord.): *Literature, Discourses and the Power of Multicultural Dialogue*. Târgu Mureș: Editura Arhipelag XXI. pp. 212-220. eISBN: 978-606-8624-12-9, <http://www.upm.ro/ldmd/?pag=LDMD-05/vol05-Lds>
<http://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/V4555>

Nagy Imola Katalin. 2017. Ipostaze ale alterității și demonizarea unui scriitor: cazul Wass Albert. in Zsuzsanna Ajtony – László Attila Hubbes – Katalin Lajos – Zsuzsa Tapodi (coord.): *Stranger-Străinul*. Miercurea Ciuc-Cluj Napoca: Editura Status-Erdélyi Múzeum Egyesület. pp. 181-200. ISBN 976-606-739-086-5

Nagy Imola Katalin. 2017. Războiul din tranșeele sufletului: Mănăstirea neagră de Aladár Kuncz. in Cătălin Negoită (coord.): *Mediamorfoze III. Jurnaliști și scriitori în tranșeele marelui război*. București: Editura Tritonic. pp. 285-308. ISBN 978-606-749-555-2

2016

Nagy Imola Katalin. 2016. The problem of synonymy in medical texts. Acta Tehnica Napocensis. Series Language for Specific Purposes, vol. 16, nr. 3/ 2016. pp. 128-147. ISSN: 1454-685X (CEEOL) <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=441530>

Nagy Imola Katalin. 2016. The faces of Transylvanianism. in Iulian Boldea (coord.): *Globalization and national identity. Studies on the strategies of intercultural dialogue. Literature*. Târgu-Mureș: Editura Arhipelag Press XXI. pp. 856-878. ISBN 978-606-8624-03-7

Nagy Imola Katalin. 2016. Traducerea referințelor culturale în proza rebreniană. in Pletl Rita-Fazakas Noémi (coord.): *Nyelvi és kulturális kölcsönhatások interdiszciplináris keretben (Interferențe lingvistice și culturale în cadru interdisciplinar)*. Cluj-Napoca: Editura Scientia. pp. 147-164. ISBN 987-606-975-000-1 <https://www.cceol.com/search/chapter-detail?id=901470>

Nagy Imola Katalin. 2016. The interface of pragmatics and translation studies. in Iulian Boldea, Cornel Sigmirean (coord.): *Multicultural Representation. Literature and Discours as Form of Dialogue. The Proceedings of the International Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Volume no. 4/ 2016, Târgu-Mureș: Editura Arhipelag XXI. pp. 213-220. 708 pagini. ISBN: 978-606-8624-16-7(C), <http://www.upm.ro/ldmd/LDMD-04/Lit/Lit%2004%2025.pdf>

Nagy Imola Katalin. 2016. Relațiile româno-maghiare reflectate în presa interbelică. in Cătălin Negoită (coord.): *Mediamorfoze II. Presa minorităților etnice din România*. București: Editura Tritonic. pp. 331-350. ISBN 978-606-749-172-2.

Nagy Imola Katalin. 2016. Gastronomic culture and cultural identities: the case of kürtöskalács. in Iulian Boldea-Dumitru Mircea Buda (coord.): *Convergent discourses. Exploring the contexts of communication*. Târgu-Mureș: Editura Arhipelag XXI. pp. 228-238. ISBN 978-606-8624-17-4, <http://upm.ro/ccii/?pag=CCI-04/vol04-Lit>

2015

Nagy Imola Katalin. 2015. Aspecte lingvistice ale nomenclaturii botanice. in Pletl Rita. Nagy Imola Katalin (coord.): *Diversitate lingvistică în Europa. Nyelvi sokszínűség Európában*. Cluj-Napoca: Editura Scientia. pp. 149-162. ISBN 978-973-1970-87-5

Nagy Imola Katalin. 2015. Professional communication and specialized languages: a historical overview. In Sebastian Chirimbu (coord șt.), Svilen Stancleev et alii (eds): *The International Symposium of teaching, creativity, thinking and educational management: Conference Proceedings*, Kaloyana Centre, Arbanasi, Bulgaria 12-13.10.2015. Pitești: Editura Tiparg. pp. 188-209: ISBN 978-973-735-854-7

Nagy Imola Katalin. 2015. Society and social roles in János Kemény's fictional world. In Sebastian Chirimbu (coord. şt), Laura Oana Goran et alii (eds): *The International Conference on Education, Culture and Identity in the European Context. Conference Proceedings*: Ruse, Bulgaria, 02-03.10. 2015. Piteşti: Editura Tiparg. pp. 294-302. ISBN 978-973-735-849-3 3714

Nagy Imola Katalin. 2015. An Interdisciplinary approach to botanical taxonomy. in Sebastian Chirimbu-Roxana Corina Sfetea (coord.): *Conference Proceedings. Interdisciplinary Approaches in Linguistics, Literature, Education and Research RTMLE*, 2015, vol. 3: Humanities, Cultural studies and Interdisciplinarity. Sandy, Utah (USA): Aardvard Global Publishing. pp. 172-192. ISBN 978-1-4276-9642-7

Nagy Imola Katalin. 2015. Basic concepts in translation studies: principles, methods and techniques of translation. In The Alpha Institute for Multicultural Studies (ed.): *Discourse as a form of multiculturalism in literature and communication*, Section: Language and discourse. Târgu-Mureş: Editura Arhipelag Press XXI. pp. 545-565. ISBN: 978-606-8624-21-1 <http://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/V2060>

Nagy Imola Katalin. 2015. Aspecte ale traducerii romanului Ion în limba maghiară. In Iulian Boldea (coord.): *Debates on Globalization. Approaching National Identity through Intercultural Dialogue*. The Proceedings of the International Conference Globalization, Intercultural Dialogue and National Identity. Târgu-Mureş: Editura Arhipelag XXI. pp. 251-266. ISBN 978-606-93692-5-8 (C) <http://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/V1603>

2014

Nagy Imola Katalin. 2014. The semantics of Romanian phytonyms. in Iulian Boldea (coord.): *Globalization and intercultural dialogue. Multidisciplinary perspectives. Section: language and discourse*. Târgu-Mureş: Editura Arhipelag XXI. pp. 826-834. ISBN 978-606-93691-3-5, www.upm.ro/gidni

Nagy Imola Katalin. 2014. Aspecte ale evoluţiei terminologiei silviculturii în limba maghiară. in Sonia Munteanu-Elena Păcurar (coord): *Studii de diversitate culturală şi limbaje de specialitate*. Cluj-Napoca: Casa Cărţii de Ştiinţă. pp. 402-414. ISBN 978-606-17-0573-3

Nagy Imola Katalin. 2014. The image of the Transylvanian ideology in the pages of the interwar journal Abecedar. In *The Proceedings of the International Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue. Studies on Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*. Volume no. 2/ 2014. Târgu-Mureş: Arhipelag XXI Press. ISBN: 978-606-93691-9-7(C) <http://www.upm.ro/ldmd/?pag=LDMD-02/vol02-Lit>

Nagy Imola Katalin. 2014. The beginnings of the Hungarian forestry terminology. In *The Proceedings of the International Conference "Communication, Context, Interdisciplinarity". Section: Language and Discourse*, 3, Tîrgu-Mureş Petru Maior" University Press.

2013

Nagy Imola Katalin. 2013. The history, peculiar terminology and translation problems of the language of medicine. In Iulian Boldea (coord): *Studies on literature, discourse and multicultural dialogue (Section: language and discourse)*. Târgu-Mureş: Editura Arhipelag XXI. pp. 179-189. nr pagini 1143. ISBN 978-606-93590-3-7 <http://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/V478>

Nagy Imola Katalin. 2014. English for horticulture. The professional and historical background of teaching horticultural terminology. in Marinela Burada-Oana Tatu (eds), 10th Conference on British

and American studies. Crossing boundaries. Approaches to the contemporary multicultural discourse. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. ISBN 987-1-4438-5359-0, pp. 145-157. <https://app.webofknowledge.com/author/record/931682>

Nagy Imola Katalin. 2013. Numele de plante. O abordare lingvistică. in *The Proceedings of the European Integration between Tradition and Modernity Congress*. Târgu-Mureș: Editura Universității Petru Maior. Volume Number 5/ 2013. pp. 467-478. ISBN 978-606-581-095-2, <https://app.webofknowledge.com/author/record/931682>

Nagy Imola. 2013. The usage and translation of plant names. in Sonia Munteanu, Bianca Bretan (coord.): *Diversitate culturală și limbaje de specialitate*. Cluj-Napoca: Casa Cărții de Știință. pp. 119-129. ISBN 978- 606-17-0360- 9

2012

Nagy Imola Katalin. 2012. A (szak)nyelvoktatás néhány aspektusa (Câteva aspecte ale predării limbilor străine specializate). in Pletl Rita- Imre Attila (coord.): *Kommunikációs kultúra és transzlingvisztika Európában (Cultură comunicațională și translingvistică în Europa)*. Cluj-Napoca: Editura Scientia. pp. 165-172. ISBN 978-973-1970-69-1

2011

Nagy Imola. 2011. Magyar transzszilvanizmus, román transzszilvanizmus (transilvanismul maghiar, transilvanismul românesc). In Tapodi Zsuzsa, Pap Levente (coord.): *Tükörben. Imagológiai Tanulmányok (În oglindă: studii de imagologie)*. Cluj-Napoca: Editura Scientia. pp. 95-120. ISBN 978-973-1970-56

Nagy Imola Katalin. 2011. Clashes of National Identities in Interwar Transylvania. In Mircea Brie-Sorin Sipos-Ioan Horga (corrd.): *Ethno-confessional Realities in the Romanian Area. Historical Perspectives (XVIII-XX Centuries)*. Suppliment of Eurolimes, vol. II. Oradea: Editura Universității Oradea. pp. 115-134. ISBN 978-606-10-0626-7, <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=239288>

Nagy Imola Katalin. 2011. Comunicarea interculturală. In *Collegium Mediense*. Comunicări Științifice X./ 2011., Mediaș: Editura Sfântul Ierarh Nicolae. pp. 265-269. ISSN 2247-7772

Nagy Imola Katalin. 2011. Terminology issues and guidelines for teaching English for Special Purposes. in Doina Butiurcă- Inga Druță- Imre Attila (coord.): *Terminology and Translation Studies. Plurilingual Terminology in the Context of European Intercultural Dialogue*. Cluj-Napoca: Editura Scientia. pp. 271-284. ISBN 978-973-1970-63-9, <https://www.cceol.com/search/chapter-detail?id=547457>

Nagy Imola Katalin. 2011. Reminiscențe central-europene în literaturile din Transilvania. In Cornel Moraru-Al. Cistelecan-Iulian Boldea (coord.): *Studii umaniste și persective interculturale. Cercetări ale doctoranzilor în filologie. Conferința internațională*. 14-15 aprilie 2011. Târgu-Mureș: Editura Univ. Petru Maior. pp. 1394-1401. ISBN 978-606-581-021-1, nr pagini 1549.

Nagy Imola Katalin. 2011. Tema marelui război în literaturile ardelene. in *The Proceedings of the European Integration between Tradition and Modernity Congress*. Târgu-Mureș: Editura Universității Petru Maior, Volume Number 4/ 2011. pp. 41-52. ISBN 978-606-581-011-2, www.upm.ro/facultati_departamente/stiinte_litere/conferinte/situl_integrare_europeana/engliss4.html

2010

Nagy Imola Katalin. 2010. Valențe ale feminității și tipuri familiale în literatura transilvană. In *Comunicări Științifice XI.* /2010/ pp. 211-218. ISSN 1843-3324

Nagy Imola Katalin. 2010. Mitteleuropa și discursul literar ardelean. In *Comunicări Științifice IX.* /2010. pp. 294-297. ISSN 1843-3324

2009

Nagy Imola Katalin. 2009. Țăranul între iubire și avere: de la Ion la Turi Dani. In *Proceedings of the International Conference European Integration between Tradition and Modernity 3*, 2009/3, pp. 466-477. ISSN 1844 2048,
www.upm.ro/facultati_departamente/stiinte_litere/conferinte/situl_integrare_europeana/engliss3.html

Nagy Imola Katalin. 2009. Despre ideologii culturale ardelenice în perioada interbelică. In *Comunicări Științifice VIII.* 2009/8. pp. 352-362. ISSN 1843-3324

2007

Nagy Imola. 2007. A narratívák szerepe a nyelvoktatásban (Rolul narativelor în predarea limbilor străine). In *Emlékezet és kommunikáció. Narratívák az egyéni, a társas és a közösségi identitás teremtésében.* Cluj- Napoca: Editura Scientia. pp. 273-279. ISBN 978-973-7953-73-5
<https://www.cceol.com/search/chapter-detail?id=557160>

D. Traduceri de cărți, capitole de cărți, alte lucrări științifice

Co-traducător al cărții lui Yves Ranty, *Le training autogène progressif. Une relaxation psychotherapique*, Presses Universitaires de France, 1990 novembre- carte apărută în format electronic în 2007 - Nagy Imola, Bálint Eszter, Hegy Johanna, Kádár Annamária *Progresszív autogén tréning*, editată de Asociația de Psihoterapie prin Relaxare, Simboluri și Hipnoză , ISBN 978-973-0-05083-7, 110 pagini

Traducător al cărții lui Dégi László Csaba, *Daganatos distressz és életminőség*, apărut în limba română sub titlul *Aspecte psihosociale ale boilor tumorale. Evaluare și intervenție*, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj-Napoca, 2011, ISBN 978-97-595-329-4, 184 pagini

E. Editare, coordonare de volume

Fazakas Noémi – Harangus Katalin – Kovács Gabriella – Nagy Imola – Suba Réka (ed.) 2023. „Nem a mennyiség, hanem a minőség a szellemi erőnek sarkalata.” *Köszöntőkötet Pletl Rita tiszteletére.* Editura Scientia, Cluj-Napoca, ISBN 9786069750827. 272 p.

Pletl Rita. Nagy Imola Katalin. 2015. (coord.): *Diversitate lingvistică în Europa. Nyelvi sokszínűség Európában.* 2013 május 10-11. Cluj-Napoca: Editura Scientia. ISBN 978-973-1970-87-5. 309 pagini

F. Brevete de invenții și alte titluri de proprietate

G. Contracte de cercetare (menționați calitatea de director sau membru)

2007-2010: Fundația Sapiientia, Institutul Programelor de Cercetare, program de burse pentru doctoranzi, 2007-2010

2008: CNC SIS, program de burse de cercetare științifică/creație artistică pentru tineri doctoranzi (tip Bd), 2008 (15.000 RON)

2012-2013: director al proiectului de cercetare Particularități ale folosirii și traducerii numelor de plante, Institutul Programelor de cercetare Sapiientia (70000 RON)

III. RECUNOAȘTEREA

I. Premii, distincții.

J. Citări

Nagy Imola. 2010. Magyar transzilvanizmus, román transzilvanizmus, in *Székelyföld*, Miercurea Ciuc, XIV nr 4/ aprilie 2010, pp. 91-121, ISSN 1453-3871 , citat de către Szász László în *Tiszatáj*, 2010/4. ; Lyukasóra, 2010/1. ISSN 0133-1167

Nagy Imola. 2010. 19th Century Family Life and Women's Roles in Transylvanian Literatures. in Antoinette Fauve-Chamoux, Ioan Bolovan (coord.): *Families in Europe between the 19th and the 21st Centuries. From the Traditional Model to Contemporary PACS*, Cluj Napoca: Cluj University Press. recenzie de Anca Oltean

<http://www.analerise.igri.ro/resurse/reviste/2010/Book%20Reviews.pdf>

Nagy Imola. 2011. Magyar transzilvanizmus, román transzilvanizmus. In Tapodi Zsuzsa–Pap Levente (sed.): *Tükörben. Imagológiai tanulmányok*. Scientia Kiadó, Cluj-Napoca, 2011 . pp. 94–119. Recenzie de Pásztor K. M.: A „TÜKÖR ÁLTAL HOMÁLYOSAN”... *Létünk* 2011/4. 154–158. ISSN 0350-4158

http://epa.uz.ua/00900/00997/00019/pdf/EPA00997_Letunk-2011-4_154-158.pdf

Nagy Imola Katalin. 2011. Magyarok, románok, mások, citat de către Kövecses Zoltán, *A magyar ideálja és sztereotípiája a kognitív nyelvészeti megközelítésben* (Ideal și stereotip maghiar din perspectiva lingvisticii cognitive), in Pap Levente-Tapodi Zsuzsa (coord): *Kapcsolatok, képek. Imagológiai tanulmányok* (Relații, imagini. Studii de imagologie). Miercurea Ciuc: Editura Status. ISBN 978-973-1970-56. p. 22.

Nagy Imola Katalin. 2015. Tema marelui război în literaturile ardeleni, citat de către Valentin Trifescu. 2015. Poezia războiului- War poetry. in *Journal of Romanian Literary Studies* 7 (2015), ISSN: 2248-3004. pp. 990-1002.

Nagy Imola. 2011. Magyar transzilvanizmus, román transzilvanizmus (Transilvanism maghiar, transilvanism românesc). In Tapodi Zsuzsa, Pap Levente (coord.): *Tükörben. Imagológiai Tanulmányok* (În oglindă. Studii de imagologie). Cluj-Napoca: Editura Scientia, citat de Tapodi Susana Monica. 2014. Forme de legitimare a literaturii maghiare din România. in Andrei Bodiu et alii: *Dilemele identității. Forme de legitimare a literaturii în discursul cultural european al secolului XX*. Brașov: Editura Universității Transilvania. p. 361. ISSN 978-973-958-986-6.

Nagy Imola Katalin. 2014. English for Special Purposes: Specialized Languages and Problems of Terminology. in *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica* 6 (2), 261-273

Citări:

- Natallia Zhabo- Irina Bikova- Marina Avdonina-Elena Krivosheeva- Nune Grigorian, *Educative functions of students' scientific conferences in foreign languages*, in Conference Proceedings ICT for language learning, Florence, Italy, Libreria universitaria, 2016, pp. 286- 289. ISBN 978-88-62-92-806-9, ISSN 2420-9619
- V Doláková, *The Passive Voice in Business English*, 2016 - is.muni.cz, https://is.muni.cz/th/xl4zl/The_Passive_Voice_in_Business_English.pdf
- M Kronvall, *Translating emergency medicine from English to Swedish: A translation study on noun compounds in medical terminology*, 2017 - diva-portal.org
- Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего ИМ Ефремов, ИГ Владимирова - 2012 - spbgau.ru
- Beatriz Sánchez Martín, *Translation Quality Assessment of Google Translate and Microsoft Bing Translator*, 2017, disponibil pe https://uvadoc.uva.es/bitstream/10324/22596/1/TFG_F_2017_7.pdf
- [规则实施后高职轮机英语教学探索](#)
- 梁小华 - 青岛远洋船员职业学院学报, 2015 - cqvip.com
- 高职院校轮机工程技术专业的学生在船员适任考试和航运公司人才要求方面和本科生有一样的要求。但是高职院校的学生普遍英语基础较差, 缺乏自信心, 教学课时少, 为轮机英语教师的教学提出了挑战。教师可通过开设前导课程, 设计趣味性的教学活动, 与学生建立联系等方式改变现有 ...
- [PDF] [ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «НАЦИОНАЛЬНЫЙ ...](#) ТВ ЯШИНА, В ТЕРМИНОЛОГИИ... - pglu.ru
- Научный текст, являющийся инструментом научной коммуникации, представляет собой один из наиболее интересных объектов исследования для лингвиста, выступая одновременно инструментом и объектом изучения, а также обладая уникальными ...
- [Relatório de estágio decorrido na Wordzilla. Tradução audiovisual e tradução técnica: conceitos,](#)

características ea função do tradutor

- DAS Silva - 2017 - dspace.uevora.pt O presente relatório surge no âmbito do estágio decorrido e realizado na empresa de tradução Wordzilla e em consequência do mestrado em Línguas e Linguística: Especialidade em Tradução da Universidade de Évora. O propósito deste trabalho ..., <http://hdl.handle.net/10174/21818>
- [HTML] [Educative Functions of Students' Scientific Conferences in Foreign Languages](#)
- N Zhabo, I Bykova, M Avdonina... - ... proceedings. ICT for ..., 2016 - books.google.com
- **Natalia A. Gunina, Radislav P. Millrood(eds.), Educational Bilingualism: New Language Pedagogy, Cambridge Scholars Publishing, 2019. ISBN 1527536858**
- S Waanbah, BEL Khongwir , *Precision in communication through English for Specific Purposes-* IJELLH (International Journal of English Language ..., 2019
- M Sakamoto , [Are we talking about the same thing? Problems of using English as the intermediary language when translating legal texts between Japanese and Portuguese](#) - 2019 - repositorio-aberto.up.pt
- Nina Bagretsova, 2019. Developing terminology competency of petroleum engineering graduates through bilingual instruction, in Natalia A. Gunina, Radislav P. Millrood (eds.) *Educational Bilingualism: New Language Pedagogy*. Cambridge: Cambridge Scholars Publishing
- [Структурно-семантичні особливості англійськомовних текстів морського права та способи їх відтворення українською мовою](#)

ІВ Гавриш - 2019 - rep.knlu.edu.ua

- [Traduire en anglais les sciences exactes: effets secondaires d'un contexte éditorial](#)

R Ryan - 2018 - hal.archives-ouvertes.fr, Richard Ryan Traduire en anglais les sciences exactes : effets secondaires d'un contexte éditorial, (hal-01687822), <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-01687822/>

- [ODBORNÝ JAZYK A VÝSKUM JEHO LEXIKY](#)

JLM ZUMRÍK - researchgate.net

- [An Analysis of Speaking Activities in Local Thai English Textbooks](#)

<https://www.degruyter.tools/document/doi/10.2478/jazcas-2020-0005/html>

J Jitranee - The New English Teacher, 2020 - assumptionjournal.au.edu

- [Practical and theoretical issues of modern terminology](#)

[N Bidnenko](#) - ... імені Альфреда Нобеля. Серія: Філологічні науки, 2018 - irbis-nbuv.gov.ua

- [Odborný jazyk a výskum jeho lexiky](#)

J Levická, M Zumrík - Jazykovedny Casopis, 2019 - search.proquest.com, JANA LEVICKÁ – MIROSLAV ZUMRÍK, ODBORNÝ JAZYK A VÝSKUM JEHO LEXIKY, Alternate title: Language for special purposes and the research of its vocabulary, [Levická, Jana; Zumrík, Miroslav. Jazykovedny Casopis; Bratislava Vol. 70, Iss. 3, \(2019\): 573-590. ISSN 0021-5597 \(tlačená verzia/print\) ISSN 1338-4287 \(verzia online\). DOI:10.2478/jazcas-2020-0005, https://media.proquest.com/media/hms/PFT/1/Cg2FG?_s=BOyfUd445QkIQynnGCnu9up2LFE%3D](#)

- [Learning Medical English Language: Background for Successful Professional Education](#) A Pushkin, K Pushkina - DEStech Transactions on Social ..., 2019 - dpi-proceedings.com, ALEKSEY PUSHKIN, KLARA PUSHKINA, LEARNING MEDICAL ENGLISH LANGUAGE: BACKGROUND FOR SUCCESSFUL PROFESSIONAL EDUCATION

DEStech Transactions on Social Science, Education and Human Science ISSN: 2475-0042

DOI: 10.12783/dtssehs/ICEdDE2019/33693, <http://www.dpi-proceedings.com/index.php/dtssehs/article/view/33693>

- [Сопоставительный анализ некоторых лингвистических характеристик английских, русских и китайских терминов сферы туризма](#)

ЕГ Исаева, ЗУ Хакиева, ПМ Зекиева - Вестник Пятигорского ..., 2019 - elibrary.ru

- [Teaching Professional Language at University Level](#)

M Vozna - www.seanewdim.com - seanewdim.com, M. Vozna, Teaching Professional Language at University Level Taras Shevchenko National University of Kyiv, Ukraine, Science and Education a New Dimension. Philology, VIII(64), Issue: 216, 2020 Feb. www.seanewdim.com, Online ISSN 2308-1996, Printed ISSN 2308-5258, <https://seanewdim.com/uploads/3/4/5/1/34511564/httpsdoi.org10.31174send-ph2020-216viii64-14.pdf>

- [\(nie\) tożsamości pojęć JEZYK SPECJALISTYCZNY, JEZYK SPECJALNY, JEZYK FACHOWY, JEZYK PROFESJONALNY, JEZYK ZAWODOWY, PROFESJOLEKT ...](#)

[Beata Jarosz](#) - Polonica, 2018 - rcin.org.pl, POLONICA XXXVIII ROZPRAWY PL ISSN 0137-9712, BEATA JAROSZ Uniwersytet Marii Curie-Skłodowskiej, Lublin, O (nie)tożsamości pojęć JEZYK SPECJALISTYCZNY, JEZYK SPECJALNY, JEZYK FACHOWY, JEZYK

PROFESJONALNY, JĘZYK ZAWODOWY, PROFESJOLEKT, TECHNOLEKT,
<https://rcin.org.pl/ijp/dlibra/publication/88149/edition/67668/content>

- [КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК ДЛЯ СПЕЦИАЛЬНЫХ ЦЕЛЕЙ \(ChSP\): КИТАЙСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ ПОТРЕБИТЕЛЬСКОГО РЫНКА](#)

[НВ Халина](#), АА Каширских, АН Фурсова - ... исследования в области ..., 2019 - elibrary.ru, ISSN: 2410-1591

- [Language for special purposes and the research of its vocabulary](#) Jana Levická, Miroslav Zumrík - *Journal of Linguistics/Jazykovedný časopis* Volume 70: Issue 3. 2019 - content.sciendo.com. Online ISSN 1338-4287, DOI: <https://doi.org/10.2478/jazcas-2020-0005> content.sciendo.com
- Computational linguistic assessment of textbook and online learning media by means of threshold concepts in business education

[A Lücking](#), [S Brückner](#), [G Abrami](#), [T Uslu](#)... - arXiv preprint arXiv ..., 2020 - arxiv.org

[Computational linguistic assessment of textbook and online learning media by means of threshold concepts in business education](#)

[A Lücking](#), [S Brückner](#), [G Abrami](#), [T Uslu](#)... - arXiv preprint arXiv ..., 2020 - arxiv.org [Andy Lücking](#), [Sebastian Brückner](#), [Giuseppe Abrami](#), [Tolga Uslu](#), [Alexander Mehler](#) Computational linguistic assessment of textbook and online learning media by means of threshold concepts in business education, 2020, p. 4 arXiv.org > cs > arXiv:2008.02096 <https://arxiv.org/abs/2008.02096>

- Language for special purposes and the research of its vocabulary Jana Levická, Miroslav Zumrík Published 2019 Sociology, Journal of Linguistics/Jazykovedný časopis, <https://www.semanticscholar.org/paper/Language-for-special-purposes-and-the-research-of-Levick%C3%A1-Zumr%C3%ADk/fcc20dda9a3e3e519d73231e49b595283d4fb7d9>
- Journal of Linguistics/Jazykovedný časopis Volume 70: Issue 3 Language for special purposes and the research of its vocabulary Jana Levická 1 and Miroslav Zumrík 11 Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra Slovenskej akadémie vied, Bratislava DOI: <https://doi.org/10.2478/jazcas-2020-0005> Published online: 13 Apr 2020 <https://content.sciendo.com/view/journals/jazcas/70/3/article-p573.xml?language=en>
- [Сопоставительный анализ некоторых лингвистических характеристик английских, русских и китайских терминов сферы туризма](#)

[ЕГ Исаева](#), [ЗУ Хакиева](#), [ПМ Зекиева](#) - Вестник Пятигорского ..., 2019 - elibrary.ru

ISSN: 2542-0747, <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=42467485>

[Вербалізація архетипів у сучасному англійськомовному рекламному дискурсі та особливості їх перекладу українською мовою](#)

[ЄВ Левченко](#) - 2020 - rep.knlu.edu.ua

- Левченко, Єлизавета Володимирівна, [Вербалізація архетипів у сучасному англійськомовному рекламному дискурсі та особливості їх перекладу українською мовою](#)

URI: <http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/handle/787878787/817>

Date: 2020,

<http://rep.knlu.edu.ua/xmlui/bitstream/handle/787878787/817/%d0%9b%d0%b5%d0%b2%d1%87%d0%b5%d0%bd%d0%ba%d0%be%20%d0%84.%d0%92.%d0%9a%d0%b2%d0%b0%d0%bb%d1%96%d1%84%d1%96%d0%ba%d0%b0%d1%86%d1%96%d0%b9%d0%bd%d0%b0%20%d1%80%d0%be%d0%b1%d0%be%d1%82%d0%b0 %d0%9c %d0%9f%d0%b051-19.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

- [Metaphors in British and American Medical Condition Leaflets: A corpus-based analysis of materials about curable and incurable diseases](#)

[A Balsan](#) - 2017 - tesi.cab.unipd.it

http://tesi.cab.unipd.it/54620/1/ANNA_BALDAN_2017.pdf

- [Are we talking about the same thing? Problems of using English as the intermediary language when translating legal texts between Japanese and Portuguese](#)

[M Sakamoto](#) - 2019 - repositorio-aberto.up.pt

- [Відмінності в перекладі номінативних і комунікативних одиниць](#)

[АВ Омельченко](#) - 2020 - essuir.sumdu.edu.ua

[Омельченко, А.В.](#), Відмінності в перекладі номінативних і комунікативних одиниць/Divergence of Nominative and Communicative Units in Translation, <https://essuir.sumdu.edu.ua/handle/123456789/81222>

[Key strategies in the teaching and learning of vocabulary in the secondary ESL classroom](#)

<https://riull.ull.es/xmlui/bitstream/handle/915/17009/KEY%20STRATEGIES%20IN%20THE%20TEACHING%20AND%20LEARNING%20OF%20VOCABULARY%20IN%20THE%20SECONDARY%20ESL%20CLASSROOM.pdf?sequence=1>

- A corpus-based study of specialized vocabularies in industrial work for developing industrial word lists of English for science and technology class

P Bunyarat - Journal of Language and Culture, 2020 - so03.tci-thaijo.org

- Patcha Bunyarat, **A corpus-based study of specialized vocabularies in industrial work for developing industrial word lists of English for science and technology class**, Journal of Language and Culture, ISSN (print) 0125-6124, (online) 2697-4606, <https://so03.tci-thaijo.org/index.php/JLC/article/view/248689>

- An Analysis of Speaking Activities in Local Thai English Textbooks

J Jitpranee - The New English Teacher, 2020 - assumptionjournal.au.edu

Jutharat Jitpranee **Chiang Rai Rajabhat University, An Analysis of Speaking Activities in Local Thai English Textbooks**

Vol. 14 No. 1 (2020): The New English Teacher, ISSN 1905-7725,

<http://www.assumptionjournal.au.edu/index.php/newEnglishTeacher/article/view/3632/2650>

- Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Ульяновский государственный университет» ...

ОВ Ершова - ББК 67.404 Г75, 2018 - abiturient.tusur.ru

https://abiturient.tusur.ru/storage/123177/ump_po_fizike_dlya_abiturentov_tusur_pdf.pdf

- Identifying levels of professional communication language skills training

B Aliona, V Victoria - The Moldovan Medical Journal, 2020 - cyberleninka.ru

- **Busuioc Aliona, Vantu Victoria, IDENTIFYING LEVELS OF PROFESSIONAL COMMUNICATION LANGUAGE SKILLS TRAINING**

The Moldovan Medical Journal, 2020, <https://cyberleninka.ru/article/n/identifying-levels-of-professional-communication-language-skills-training>, ISSN 2537-6373, 2537-6381

- English for Specific Purposes (ESP): A Theoretical Approach for Syllabus Design

I Hijuelos-Cruz, E Medina-Carballosa... - LUZ, 2020 - luz.uho.edu.cu

Isel Hijuelos-Cruz, Enma Medina-Carballosa, Roberto Pérez-Almaguer, **El inglés con fines específicos (ESP): un acercamiento teórico para el diseño de programas**. LUZ, Educar desde la ciencia, ISSN: 1814-151X, RNPS: 2054, <https://luz.uho.edu.cu/index.php/luz/article/view/1070>

- Building Croatian Accounting Terminology

M Filko, AO Anić, A Ježovita - 10th International Language ..., 2018 - researchgate.net

MATEA FILKO, ANA OSTROŠKI ANIĆ & ANA JEŽOVITA, Building Croatian Accounting Terminology, 10TH INTERNATIONAL LANGUAGE CONFERENCE ON »THE IMPORTANCE OF LEARNING PROFESSIONAL FOREIGN LANGUAGES FOR COMMUNICATION BETWEEN CULTURES«, 20 AND 21 SEPTEMBER 2018, CELJE, SLOVENIA CONFERENCE PROCEEDINGS93 P. Vičič, N. Gajšt & A. Plos (Eds.), ISBN 978-961-286-252-7, DOI [10.18690/978-961-286-252-7](https://doi.org/10.18690/978-961-286-252-7)

https://www.researchgate.net/profile/Ana_Ostroski_Anic2/publication/331766894_Building_Croatian_Accounting_Terminology/links/5e32a1c7a6fdccd96576dc02/Building-Croatian-Accounting-Terminology.pdf

Isel Hijuelos-Cruz, Enma Medina-Carballosa, Roberto Pérez-Almaguer, **El inglés con fines específicos (ESP): un acercamiento teórico para el diseño de programas**, LUZ, educar desde la ciencia, Vol. 19 Núm. 4 (2020): Edición 85 (octubre-diciembre) ISSN 1812-151X,

- Yashinta Farahsani, Ika Puspita Rini, Patria Handung Jaya, Google Translate Accuracy in Translating Specialized Language From English to Bahasa Indonesia: A Case Study on Mechanical Engineering Terminology, Proceedings of the 4th International Conference on Sustainable Innovation 2020–Social, Humanity, and Education (ICoSIHESS 2020) Series:Advances in Social Science, Education and Humanities Research, <https://www.atlantispress.com/proceedings/icosihess-20/125951408>, DOI

<https://doi.org/10.2991/assehr.k.210120.156>, ISBN 978-94-6239-317-2, ISSN 2352-5398

- Stanley Luciano Zevallos Pitzuha, Jesús Fernando Cornejo Sánchez. 2020. **Elaboración de un glosario terminológico español-inglés en investigación científica** (Lima, 2020), Skops. Revista Internacional de Traducción e Interpretación. Vol. 11 (2020). ISSN: 2255-3703 | e-2695-8465. <https://www.uco.es/ucopress/ojs/index.php/skopus/article/view/12924>

- **Guillén Nieto, Victoria**, he relevance of context in plagiarism detection: The case of a professional legal genre, *Asociación Europea de Lenguas para Fines Específicos, Ibérica*. 2020, 34: 101-122, 1139-7241 | 2340-2784 (Internet) <http://rua.ua.es/dspace/handle/10045/113485>
- Kurt, Emine, Çocuklara Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi, Doctoral thesis, 2019, <http://www.openaccess.hacettepe.edu.tr:8080/xmlui/handle/11655/21003>
- [KÖNYV] The impact of language communication barriers on non-Arab medical practitioners' healthcare delivery and ways of addressing miscommunication issues ... R Al Muqahwi - 2021 - search.proquest.com
- Zingan Olga, PhD student, senior lecturer, Foreign Languages Department, TUM Barbaneagra Alexandra, PhD Associate Professor, Scientific Advisor, CPSU, CHALLENGES ENGINEERS-TO-BE ENCOUNTER IN READING SPECIALIZED TEXTS. Noi tendințe în predarea limbajelor de specialitate în contextul racordării învățământului superior la cerințele pieții muncii Ediția 2, 2017 Conferința "Noi tendințe în predarea limbajelor de specialitate în contextul racordării învățământului superior la cerințele pieții muncii" Chișinău, Moldova, 18 martie 2017. 1 septembrie 2021, https://ibn.idsi.md/vizualizare_articol/137321
- Odborný jazyk a výskum jeho lexiky, J Levická, M Zumrík - Jazykovedny Casopis, 2019 - search.proquest.com. DOI 10.2478/jazcas-2020-0005 ODBORNÝ JAZYK A VÝSKUM JEHO LEXIKY JANA LEVICKÁ – MIROSLAV ZUMRÍK Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra Slovenskej akadémie vied, Bratislava

MORPHOLOGICAL ASPECT IN TRANSLATING THERMODYNAMIC TERMINOLOGY

Yashinta Farahsani, Margaretha Dharmayanti Harmanto, DOI: <https://doi.org/10.18860/ling.v16i2.12991>, <http://ejournal.uin-malang.ac.id/index.php/humbud/article/view/12991>

- **María Fernández Zas** ILLA, Universidade da Coruña, Galiza, Spain. ORCID: 0000-0001-9884-4399 O discurso especializado em artigos de investigação médica Uma comparação linguística entre o inglês e o galego Autores, DOI: <https://doi.org/10.21814/diacritica.622>, <http://diacritica.ilch.uminho.pt/index.php/dia/article/view/622>
- AN ASSESSMENT OF THE IMPORTANCE OF LANGUAGE SKILLS AND VOCABULARY KNOWLEDGE IN A FOREIGN LANGUAGE: THE CASE FOR SPORTS MANAGEMENT, Darija Omrčen, DOI Number <https://doi.org/10.22190/JTESAP21033390>, pp. 339-362, <http://espeap.junis.ni.ac.rs/index.php/espeap/article/view/1107>
- Jiménez-Navarro, Eva Lucía, 2022. A corpus-based study of 4-grams in the research article genre. ELUA. Estudios de Lingüística. 2022, 38: 241-262. <https://doi.org/10.14198/ELUA.22267>. <https://rua.ua.es/dspace/handle/10045/125115>
- Darija Omrčen. 2021. AN ASSESSMENT OF THE IMPORTANCE OF LANGUAGE SKILLS AND VOCABULARY KNOWLEDGE IN A FOREIGN LANGUAGE: THE CASE FOR SPORTS MANAGEMENT. In Journal of Teaching English for Specific and Academic Purposes. Vol. 9, No 3, 2021. 339-362. <https://doi.org/10.22190/JTESAP21033390>
- Yashinta Farahsani, Ika Puspita Rini, Patria Handung Jaya. 2021. Google Translate Accuracy in Translating Specialized Language From English to Bahasa Indonesia: A Case Study on Mechanical Engineering Terminology. In Proceedings of the 4th International Conference on Sustainable Innovation 2020–Social, Humanity, and Education (ICoSIHESS 2020). Atlantis press. <https://doi.org/10.2991/assehr.k.210120.156>
- Claudia Lanza. 2022. Semantic Control for the Cybersecurity Domain: Investigation on the ...
- Beata Jarosz. 2022. The professional language of Polish journalists in a diachronic perspective. Slovo a slovesnost. 83/2022. 103-121. <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1040740>
- Zevallos Pitzuha, Stanley Luciano. 2022. Elaboración de un glosario terminológico español-inglés en investigación científica, Lima, 2020.
- Marina Vozna- Liudmyla Slavova. 2022. Rendering Ukrainian Historical Terminology of the Old Rus' Period into English. English Studies at NBU, 8(2), 183–202. <https://doi.org/10.33919/esnbu.22.2.2>.
- Eva Lucía Jiménez-Navarro. 2022. Estudio basado en corpus de 4-gramas en el artículo científico. <https://revistaelua.ua.es/article/view/22267>. DOI: <https://doi.org/10.14198/ELUA.22267>
- María Fernández Zas. 2021. . O discurso especializado em artigos de investigação médica: Uma comparação linguística entre o inglês e o galego. Diacritica, 35(2), 146–171. <https://doi.org/10.21814/diacritica.622>
- Andy Lücking- Sebastian Brückner- Giuseppe Abrami- Tolga Uslu- and Alexander Mehler. 2021. Computational Linguistic Assessment of Textbooks and Online Texts by Means of Threshold Concepts in Economics. Front. Educ., 19 January 2021 Sec. Educational Psychology Volume 5 - 2020 | <https://doi.org/10.3389/educ.2020.578475>

- Jiménez-Navarro, Eva Lucía, 2022. A corpus-based study of 4-grams in the research article genre. ELUA. Estudios de Lingüística. 2022, 38: 241-262. <https://doi.org/10.14198/ELUA.22267>. <https://rua.ua.es/dspace/handle/10045/125115>
- Beata Jarosz. 2022. The professional language of Polish journalists in a diachronic perspective. Slovo a slovesnost. 83/2022. 103-121. <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1040740>
- Zevallos Pitzuha, Stanley Luciano. 2022. Elaboración de un glosario terminológico español-inglés en investigación científica, Lima, 2020.
- Marina Vozna- Liudmyla Slavova. 2022. Rendering Ukrainian Historical Terminology of the Old Rus' Period into English. English Studies at NBU, 8(2), 183–202. <https://doi.org/10.33919/esnbu.22.2.2>.
- Eva Lucía Jiménez-Navarro. 2022. Estudio basado en corpus de 4-gramas en el artículo científico. <https://revistaelua.ua.es/article/view/22267>. DOI: <https://doi.org/10.14198/ELUA.22267>
- Król, K.; Zdonek, D. Cultural Heritage Topics in Online Queries: A Comparison between English- and Polish-Speaking Internet Users. *Sustainability* 2023, 15, 5119. <https://doi.org/10.3390/su15065119>
- Mastona Yuldasheva. (2023). Linguistic Study of Automotive Vocabulary in English and Uzbek Languages. *Central Asian Journal of Literature, Philosophy and Culture*, 4(7), 27-30. Retrieved from <https://cajipc.centralasianstudies.org/index.php/CAJLPC/article/view/955>
- Liudmyla ZAIATS, SEMANTIC AND STRUCTURAL PECULIARITIES OF THE ENGLISH VOCABULARY IN THE SPHERE OF NATIONAL SECURITY: CASE STUDY OF THE WHITE BOOK 2021: DEFENCE POLICY OF UKRAINE. HUMANITIES SCIENCE CURRENT ISSUES: Interuniversity collection of Drohobych Ivan Franko State Pedagogical University Young Scientists Research Papers. ISSUE 66. VOLUME I Видавничий дім «Гельветика» 2023. ISSN 2308-4855 (Print) ISSN 2308-4863 (Online)
- Yashinta Farahsani^{1,*}, Margaretha Dharmayanti Harmanto¹, Hana Nimashita² Translation Method in Translating Mechanical Engineering Terms from English to Indonesian Proceedings of the International Seminar on Language, Education, and Culture (ISoLEC 2022)
-

Nagy Imola Katalin. 2015. Translation in ESL classes. in *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, 7, 3 (2015). pp. 87–107. citat de

- I Ȃlfarhă - 2018 - search.proquest.com [Saudi Arabian Teachers' Perceptions of Teaching EFL in K-12 School Settings](#)
- [Grammar-Translation and Yakudoku in Japanese Secondary Schools](#)

B Dubin - STUDIES IN APPLIED LINGUISTICS, 2019 - academia.edu

- [Taking Control of the Narrative: Exploring Own Voices in Translation from Dante to ESL Classrooms](#) PJ Braley - 2020 - rave.ohiolink.edu
- A tradução pedagógica de textos multimodais como ferramenta de ensino de língua estrangeira: um estudo qualitativo do uso de tirinhas em sala de aula on-line

PIL Vale - 2021 - repositorio.ufc.br

Nagy Imola Katalin. 2014. The semantics of Romanian phytonyms. in Iulian Boldea (coord.): *Globalization and intercultural dialogue. Multidisciplinary perspectives. Section: language and discourse*. Târgu-Mureș: Editura Arhipelag XXI. ISBN 978-606-93691-3-5, pp. 826-834. citat de [C Căprioară](#) - Buletin Științific. Seria A, Fascicula Filologie - ceeol.com, XXIV/2015, Editura Universitatii de Nord, Baia Mare, pp 9-18 [Câteva considerații privitoare la denumirile românești ale plantelor medicinale](#), ISSN: 1583-1264, <http://bslr.ubm.ro/files/cuprins%20BS%20LLR%20XXIV%202015.pdf>

Nagy Imola Katalin. 2011. Clashes of National Identities in Interwar Transylvania. In Mircea Brie-Sorin Sipos-Ioan Horga (corrd.): *Ethno-confessional Realities in the Romanian Area. Historical Perspectives (XVIII-XX Centuries)*. Supplement of Eurolimes, vol. II. Oradea: Editura Universității Oradea. pp. 115-134. Citat de [A Corsale](#), *Geografia delle minoranze tra Baltico e Mar Nero*, 2016, Editione Franco Angeli. [CORSALE, ANDREA](#), *Geografia delle minoranze tra Baltico e Mar Nero*, Serie NUOVE GEOGRAFIE. STRUMENTI DI LAVORO, 2016. ISBN 9788891740434. Monografia o trattato scientifico. <https://iris.unica.it/handle/11584/189386#.XWRpdgzbIU>

Nagy Imola Katalin. 2011. Discursul identitar și discursul despre alteritate în presa interbelică. In Pap Levente-Tapodi Zsuzsa (coord). *Interculturalitatea și interetnicismul ieri și azi. Studii de contactologie și imagologie.* Miercurea Ciuc: Editura Status. ISBN 978-606-8052-45-8. pp. 156-172. citat de

- Susana Monica Tapodi. 2014. Changing Borders, Changing Identities. in Boldea Iulian (coord.): *Globalization and Intercultural Dialogue. Multidisciplinary Perspectives. Section Political Sciences.* Târgu-Mureș: Editura Arhipelag Press XXI, pp. 498-502, ISBN 978-606-93691-3-5 <http://www.upm.ro/gidni/GIDNI-01/Pol/Pol%2001%2056.pdf>
- Susana Monica Tapodi. 2017. *Itinerare textuale. Studii și eseuri de istoria culturii și de literatură comparată.* Iași: Editura Vasiliana 98. ISBN 978-973-116-573-8

Nagy Imola. 2011. Magyar transzszilvanizmus, román transzszilvanizmus. In Tapodi Zsuzsa, Pap Levente (coord.): *Tükörben. Imagológiai Tanulmányok.* (În oglindă. Studii de iangologie). Cluj-Napoca: Editura Scientia. citat de Tapodi Susana Monica. 2017. *Itinerare textuale. Studii și eseuri de istoria culturii și de literatură comparată.* Iași: Editura Vasiliana 98, Iași. ISBN 978-973-116-573-8

Nagy Imola Katalin. 2015. Interferențe culturale româno-maghiare. Cluj-Napoca: Editura Scientia. citat de

- Valentin Trifescu. 2016. Despre avantajele condiției minoritare în relațiile culturale și literare româno-maghiare. in Valentin Trifescu et alii (coord.). 2016. *Metamorfoze ale identității de margine. Volum dedicat lui Francois Breda.* Cluj Napoca: Editura Universitară. pp. 97-108, ISBN 978-606-37-0093-4 disponibil pe http://www.academia.edu/32266525/Despre_avantajele_condi%C5%A3iei_minoritare_%C3%AEn_rela%C5%A3iile_culturale_%C5%9Fi_literare_rom%C3%A2no-maghiare
- Valentin Trifescu. 2017. *On the Advantages of Minority Condition in the Romanian-Hungarian Cultural and Literary Relations.* in Acta Universitatis Sapientiae, Philologica The Journal of "Sapientia" Hungarian University of Transylvania Volume 9, issue, 1 (sept) 2017. ISSN 2068-2956 (online version) ISSN 2067-5151 (printed version) ISSN-L 2067-5151

<https://www.degruyter.tools/document/doi/10.1515/ausp-2017-0001/html>

- Valentin Trifescu, 2018. SPAȚIU ȘI IDENTITATE REGIONALĂ ÎN OPERA LUI KÁROLY KÓS. Repere introductive. In Stefânia-Mária Molnár. (coordonator) *Educație interculturală în secolulul xxi-lea pe teritoriile locuite de maghiari. Interkulturális oktatás a xxi. században a magyarlakta területeken.* Editura Școala Ardeleană 2018, pp.237-250. ISBN 978-606-797-361-7 in coeditare cu Eikon ISBN 978-606-711-997-8. Pp. 253-265
- Zsuzsa Tapodi, *Imagológiai olvasókönyv*, Editura Scientia, Cluj, 2016, ISBN 978-973-1970-96-7,
- Iulian Boldea – Receptarea literaturii maghiare din Transilvania. Schiță sintetică. Vatra, nr. 5-6/2023, pp. 130-134, <https://revistavatra.org/2023/08/01/iulian-boldea-receptarea-literaturii-maghiare-din-transilvania-schita-sintetica/>

Nagy Imola Katalin. 2014. Transylvanianism as Identity Discourse. Acta Universitatis Sapientiae Philologica 6.3: 317-333. Citat de

- Vasvári, Louise O. *Selected English-Language Bibliography of Interest for Hungarian Cultural Studies: 2014-2015*, in *Hungarian Cultural Studies. E-Journal of the American Hungarian Educators Association*, Volume 8 (2015): <http://ahea.pitt.edu> DOI: 10.5195/ahea.2015.193, p. 191 <https://ahea.pitt.edu/ojs/index.php/ahea/article/download/193/336>
- Bodrogi Molnár Enikő. 2018. The voice crying (or calling) in the Wilderness. Possible similarities between transylvaniam and Meänmaa Idea Johanna Domokos, Johanna Laakso (eds.) *Multilingualism and Multiculturalism in Finno-Ugric Literatures 2.* LIT Verlag Münster, 2018. ISBN 978-3-643-91001-1
- EM Bodrogi. 2018. The Effect of Borders on Identity Building. in *Minority Life - Revista Română de Studii Baltice și Nordice*. 10 (1), 21-42. 2018. ISSN 2067-1725, - ceeol.com

<https://f-origin.hypotheses.org/wp-content/blogs.dir/5711/files/2020/08/The-Romanian-Journal-for-Baltic-and-Nordic-Studies-Vol.-10-issue-1-2018.pdf>

- Isabel Wünsche (ed.). 2018. *The Routledge Companion to Expressionism in a Transnational Context.* Routledge. ISBN 9781138712553. <https://books.google.ro/books?isbn=1351777998>
- Gábor Flóra "...THIS LAND BELONGS TO..." REGIONAL INTERPRETATIONS OF THE NATIONAL IDEA IN TRANSYLVANIA, Scienica Scripts 2020 ISBN 978-620-3-19279-7

Nagy I. K. (2016) The Faces of Transylvaniam. In: Globalization and National Identity. Studies on the Strategies of Intercultural Dialogue / ed.: Iulian Boldea - Tîrgu-Mureș: Arhipelag XXI, 2016 Arhipelag XXI Press vol 3, 819-840. Citat de

- Gábor Flóra "...THIS LAND BELONGS TO..." REGIONAL INTERPRETATIONS OF THE

- Nagy Imola. 2010. Magyar transzszilvanizmus. Székelyföld 2010/4.** Citat de Gyula Dávid. 2012. Transilvanismul. Cîteva considerații în legătură cu conceptul și prezențele lui în trecut și prezent. În Bréda, Francois, Valentin Trifescu, Luminița Ignat-Coman, Giordano Altarozzi (coord.). 2012. *Austrian Influences and Regional Identities in Transylvania*. Bratislava: Editura AB-ART. ISBN 978-80-9087-119-2, p. 149. https://www.academia.edu/8771549/Austrian_Influences_and_Regional_Identities_in_Transylvania_edited_by_Fra
[n%C3%A7ois Br%C3%A7da Valentin Trifesco Lumini%C5%A3a Ignat Coman Giordano Altarozzi Editura AB ART Grenzenlose Literatur Bratislava Frauenkirchen 2012](https://www.academia.edu/8771549/Austrian_Influences_and_Regional_Identities_in_Transylvania_edited_by_Fra)
- Nagy Imola Katalin. 2013. The history, peculiar terminology and translation problems of the language of medicine.** in Iulian Boldea (coord.): *Studies on literature, discourse and multicultural dialogue* (Section: language and discourse). Târgu-Mureș: Editura Arhipelag XXI. pp. 179-189, citat de
- [L Vuletić, S Špalj, K Peroš, H Jakovac...](#) - [Lea Vuletić](#)¹, [Stjepan Špalj](#)², [Kristina Peroš](#)¹, [Hrvoje Jakovac](#)², [Ana Ostroški Anić](#)³ and [Marin Vodanović](#)¹, *Assessing the influence of the English language on the professional vocabulary of Croatian dental students by analysing their word choice for the translation of medical/dental terms* [Terminology. International Journal of Theoretical and Applied Issues in Specialized Communication](#), [Volume 23, Issue 2](#), Jan 2017, p. 181 – 206, <https://doi.org/10.1075/term.00001.vul> , ISSN 0929-9971 | E-ISSN 1569-9994
 - Miervaldis KARULIS Language Centre, Rīga Stradiņš University Riga, LV-1007, Latvia Perspectives in the Medical Latin Language E-testing, Proceedings of The 11th International Multi-Conference on Society, Cybernetics and Informatics (IMSCI 2017), http://www.iiis.org/CDs2017/CD2017Summer/PapersH1.htm# , **Single Volume (Post-Conference Edition)** ISBN: 978-1-941763-65-0 (Print)
 - IGA Carvalho - 2019 - [estudogeral.sib.uc.pt](#), **Bordado das Caldas da Rainha: A Necessidade de Salvaguarda de um Património Cultural Material**
 - IL Pereira - 2019 - [estudogeral.sib.uc.pt](#), **Relatório de Estágio: Tradução de Documentos Médicos e Farmacêuticos**
 - **Perché I Medici Parlano Ancora Il Greco?**, Ioannis Petropoulos, Published by: KSIEGARNIA AKADEMICKA Sp. z o.o., Classica Cracoviensia, 24/2021, pp. 117-130, <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=1005459>

- Nagy Imola Katalin.**2011. **Discursul identitar și discursul despre alteritate în presa interbelică** In Pap Levente - Anamaria Ciobanu (coord.): *Interculturalitatea și interetnicismul ieri și azi. Studii de contactologie și imagologie*. Miercurea-Ciuc: Editura Status, Miercurea-Ciuc, recenzie despre in *Caietele Echinoux*, vol. 25, 2013 pp. 22=23.

- Nagy Imola Katalin.**2016. **Handling Old Transylvanian Apple Variety Names in Translation.** *Acta Universitatis Sapientiae, Philologica*, Volume 8, Number 3/ 2016. pp. 449-472. Citat de

- Maria-Mihaela Antofie, Ion Barbu, Camelia Sand Sava. 2018. The Incidence of Apple Powdery Mildew in Traditional Orchards of Fântânele. *Scientific Papers Series Management, Economic Engineering in Agriculture and Rural Development*. Vol. 18, Issue 4, 2018 print ISSN 2284-7995, E-ISSN 2285-3952, pp. 33-40.
https://www.researchgate.net/profile/Valerii_Koliada2/publication/337544589_USAMV_SP_volume_18_4_2_018_page_173-179/links/5ddd3cef4585159aa44a423e/USAMV-SP-volume-18-
- [The incidence of apple "Venturia inaequalis" in traditional orchards of Fântânele village, Sibiu County, Romania.](#)

I BARBU, MM ANTOFIE... - ... , Economic Engineering in ..., 2019 - search.ebscohost.com

BARBU, Ion; ANTOFIE, Maria-Mihaela; SAVA, Camelia, THE INCIDENCE OF APPLE "VENTURIA INAEQUALIS" IN TRADITIONAL ORCHARDS OF FÂNTÂNELE VILLAGE, SIBIU COUNTY, ROMANIA. Scientific Papers: Management, Economic Engineering in Agriculture & Rural Development . 2019, Vol. 19 Issue 3, p93-98. 6p. ISSN 2284-7995, ISSN Online 2285 3952,

- Chinese language and fruits
- SC Depner - The Routledge handbook of Chinese applied ..., 2019 - taylorfrancis.com

- Nagy Imola Katalin. 2013. Numele de plante. O abordare lingvistică.** in *The Proceedings of the European Integration between Tradition and Modernity Congress*. Târgu-Mureș: Editura Universității Petru Maior. Volume Number 5/ 2013. ISBN 978-606-581-095-2, pp. 467-478. citat de

- Sandu (Pîrvulescu), Simona. 2018. Scientific vs. Popular in Forest Terminology: Fir Tree, Spruce Tree, Pine Tree. *Studii si Cercetari de Onomastica si Lexicologie*. Vol. 11 Issue 1/2/2018, pp. 249-256. ISSN: 2065-7161 ISSN online: 2247-7330.

<https://www.diacronia.ro/ro/indexing/details/A28508>

- Andreea Ghiță, "Ruhe sanft, kleine Aster!" Überlegungen zur Äquivalenzproblematik bei der literarischen Übersetzung von Blumennamen am Beispiel einiger Gedichte von Gottfried Benn, Georg Trakl und Stefan George, Journal: KRONSTÄDTER BEITRÄGE ZUR GERMANISTISCHEN FORSCHUNG **Published by: ALDUS VERLAG**, 21/2021, 217-233, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=974497>

Nagy Imola Katalin. 2016. The interface of pragmatics and translation studies. in Iulian Boldea, Cornel Sigmirean (coord.): *Multicultural Representation. Literature and Discourse as Form of Dialogue. The Proceedings of the International Conference Literature, Discourse and Multicultural Dialogue*, Volume no. 4/ 2016, Târgu-Mureș: Editura Arhipelag XXI. pp. 213-220, citat de

- Translation: Types, Choices, and Implications on Teaching Language and Literature

KD Pena - International Journal of Linguistics, Literature and ..., 2019 - publication.ijllt.org, Translation: Types, Choices, and Implications on Teaching Language and Literature Dr. Karina D. Pena College of Education, Pampanga State Agricultural University, Philippines International Journal of Linguistics, Literature and Translation (IJLLT) ISSN: 2617-0299 www.ijllt.org
DOI: 10.32996/ijllt.2019.2.3.16

- Корреляция речевых единиц с различными видами письменного перевода научных и технических текстов при гибком переводческом чтении

ЕЛ Заводникова - Вестник Пермского национального ..., 2017 - cyberleninka.ru, Elizaveta L. ZAVODNIKOVA, CORRELATION OF SPEECH UNITS WITH DIFFERENT TYPES OF TRANSLATION OF SCIENTIFIC AND TECHNICAL TEXTS IN THE PROCESS OF FLEXIBLE TRANSLATION READING, УДК 81'255

DOI: 10.15593/2224-9389/2017.3.6, cyberleninka.ru/article/n/korrelyatsiya-rechevyh-edinit-s-razlichnymi-vidami-pismennogo-perevoda-nauchnyh-i-tehnicheskikh-tekstov-pri-gibkom-perevodcheskom

Nagy Imola Katalin. 2017. Botanical names revisited. in Iulian Boldea (coord.): *Literature, Discourses and the Power of Multicultural Dialogue*. Târgu Mureș: Editura Arhipelag XXI. pp. 212-220

Citat de Simona Sandu Pirvulescu, Nominal phrases with the adjective forestier in Romanian, in I. Boldea-C. Sigmirean-D. M. Buda, LITERATURE AS MEDIATOR. Intersecting Discourses and Dialogues in a Multicultural World, pp. 221-230. ISBN: 978-606-8624-14-3 <https://old.upm.ro/ldmd/LDMD-06/Lds/Lds%2006%2027.pdf>

Nagy Imola Katalin. 2015. Basic concepts in translation studies: principles, methods and techniques of translation. In The Alpha Institute for Multicultural Studies (ed.): *Discourse as a form of multiculturalism in literature and communication*, Section: Language and discourse. Târgu-Mureș: Editura Arhipelag Press XXI. pp. 545-565. ISBN: 978-606-8624-21-1

Citat de Tóдор Erika-Mária, Noțiuni de lexicologie. Recapitulări..., ISBN: 978-606-37-0878-7, PUC, Cluj-Napoca, 2020.

Nagy Imola Katalin. 2018. The history of translation and translation studies. Journal of Romanian Literary Studies. 14/2018. ISSN: 2248-3004. pp. 264-271 Citat de Tóдор Erika-Mária, Noțiuni de lexicologie. Recapitulări..., ISBN: 978-606-37-0878-7, PUC, Cluj-Napoca, 2020.

Nagy Imola Katalin. 2019. In between language teaching methods: Do We Need (to Know About) Methods at All? Acta Universitatis Sapientiae, Philologica. 11, 3 /2019. pp. 119–139. Citat de

- T Valbuena - 2020 - Comprehensible and Engaging: A Study of the Effects of Engaging Aural Input on Written Output in Second–Language Acquisition, digitalcommons.hamline.edu
- Yabancı Dil Öğretiminde Yöntem ve Sonrası: 2020'den Sonra, K KIRIÇ - Uluslararası Güncel Eğitim Araştırmaları Dergisi - dergipark.org.tr
Kübra KIRIÇ, Yabancı Dil Öğretiminde Yöntem ve Sonrası: 20, 20'den Sonra, *International Journal of Contemporary Educational Studies (IntJCES)* [Uluslararası Güncel Eğitim Araştırmaları Dergisi](http://uluslararasi.guncel-egitim-arastirmalari-dergisi), Year 2020, Volume 6, Issue 2, Pages 700 – 711, ISSN 2458-9373,
- Buranova Dilafruz, To Teach or Not to Teach English for Medical Students, *Psychology and Education*, VOL. 58 NO. 3 (2021); VOLUME 58 NO. 3 (2021), (ISSN: 0033-3077), <https://doi.org/10.17762/pae.v58i3.3023>
<http://www.psychologyandeducation.net/pae/index.php/pae/article/view/3023>
- The role of foreign language internships in cultural enrichment and increasing motivation for Russian students to learn Spanish
I Veselova, G Khimich, E Terentieva - Heliyon, 2021 – Elsevier.
IrinaVeselovaGalinaKhimichEkaterinaTerentieva, <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2021.e08006>,
Heliyon
Volume 7, Issue 9, September 2021, <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S2405844021021095>

- On communicative language teaching methods
AM Zhalalova, AT Battalova - Вестник Казахского национального ..., 2020 - cyberleninka.ru, <https://cyberleninka.ru/article/n/on-communicative-language-teaching-methods>
- Developing Adult Learners' Language Competence in Culture-Based Blended-Learning Course, Author(s): Ineta Luka, Acta Universitatis Sapientiae, Philologica, 13/2021, 71-92, <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1010256>
- Tetiana V. Rudiuk, Teaching family vocabulary during Ukrainian language lessons (communicative approach)
1. <https://doi.org/10.21744/lingcure.v5nS4.1763>, VOL. 5 NO. S4 (2021): LINGCURE , [HTTP://LINGCURE.ORG/INDEX.PHP/JOURNAL/ARTICLE/VIEW/1763](http://lingcure.org/index.php/JOURNAL/ARTICLE/VIEW/1763)
- Rodríguez García, Alejandro; Arias Gago, Ana Rosa, Características bibliométricas de la literatura internacional sobre métodos docentes : una taxonomía multidisciplinar Revista complutense de educación, 2022, v. 33, n. 1 ; p. 93-106, <https://redined.educacion.gob.es/xmlui/handle/11162/218510>
- О КОММУНИКАТИВНЫХ МЕТОДАХ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ, АМ ЖАЛАЛОВА, АТ БАТТАЛОВА - ВЕСТНИК КАЗАХСКОГО ..., 2021 - VESTNIK.KAZMKPU.KZ/ ON COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING METHODS, А.М. Zhalalova, А.Т. Battalova Қазақ ұлттық қыздар педагогикалық университетінің Хабаршысы No 2(82), 2020/ Bulletin of Kazakh National Women's Teacher Training University. 2020;(2):99-105.
- Hlavisio Motlhaka, Wilfred Molotja, Thomas Chauke, Isaiah Ramaok, Phaswane Phokwane. 2022. Post-method practice in the English First Additional Language classroom: A transformative language pedagogy. South African Journal of Education. Vol. 42 No. 2 (2022). <https://www.ajol.info/index.php/saje/article/view/238037>
- TETIANA V. RUDIUK. 2021. TEACHING FAMILY VOCABULARY DURING UKRAINIAN LANGUAGE LESSONS (COMMUNICATIVE APPROACH). VOL. 5 NO. S4 (2021): LINGCURE . LINGUISTICS AND CULTURE REVIEW, 5(S4), 1400-1412. [HTTPS://DOI.ORG/10.21744/LINGCURE.V5NS4.1763](https://doi.org/10.21744/LINGCURE.V5NS4.1763)
- Chimbo Cáceres, Elsa Mayorie. Colcha Caldas, Verónica Alexandra. 2022. Flipped classroom approach and speaking performance. Universidad Técnica de Ambato-Facultad de Ciencias Humanas y de la Educación-Maestría en Pedagogía de los Idiomas Nacionales y Extranjeros Mención Inglés
- Alejandro Rodríguez García, Ana Rosa Arias Gago, 2022. Características bibliométricas de la literatura internacional sobre métodos docentes una taxonomía multidisciplinaria. Revista complutense de educación. ISSN: 1130-2496 . Año de publicación: 2022. Volumen: 33. Número: 1. Páginas: 93-106. DOI:10.5209/RCED.73722
- Differences Between Novice, Intermediate, and Expert Teacher-Facilitators of Short-Term Language Study Abroad Jan 2023 · The Canadian Modern Language Review Brett Fischer · Danielle Viens
- Shofiah Nur Azizah, Yusup - Supriyono, agis – andriani, PROJECTING COMMUNICATIVE LANGUAGE TEACHING (CLT) IMPLEMENTATION IN TEACHING SPOKEN LANGUAGE AT SECONDARY SCHOOL JOURNAL OF ENGLISH TEACHING, APPLIED LINGUISTICS AND LITERATURES (JETALL) Vol 5, No 2 (2022) DOI: <http://dx.doi.org/10.20527/jetall.v5i2.12873>
- ISMAILOVA GAINIGUL K.- BAITLEUOVA LAURA A. 2021. THE USE OF GRAMMAR-TRANSLATION AND COMMUNICATIVE METHODS IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES TO UNIVERSITY STUDENTS IN ONLINE FORMAT: REVIEW FROM STUDENTS' PERSPECTIVE. THE SCIENCE OF PERSON: HUMANITARIAN RESEARCHES. Том: 16Номер: 1 Год: 2022 Страницы: 160-167. DOI: 10.17238/issn1998-5320.2022.16.1.18
- Brett Fischer, Ph.D., Cégep André-Laurendeau Danielle Viens, Ed.M., Cégep du Vieux Montréal, Élaboration de principes directeurs pour optimiser les retombées des séjours linguistiques sur l'apprentissage des langues Numéro du projet : 10763. Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2022Dépôt légal – Bibliothèque nationale du Canada, 2022. ISBN : 978-2-920928-91-6
- Hlavisio Motlhaka, Wilfred Molotja, Ablonia Maledu, Thomas Chauke, Isaiah Ramaoka and Phaswane Phokwane, Post-method practice in the English First Additional Language classroom: A transformative language pedagogy in **South African Journal of Education** Vol. 42, No. 2. 2022. Published Online: 1 May 2022 https://hdl.handle.net/10520/ejc-educat_v42_n2_a3
- Brett Fischer, Danielle Vien, Differences Between Novice, Intermediate, and Expert Teacher-Facilitators of Short-Term Language Study Abroad, The Canadian Modern Language Review. olume 79 Issue 2, May / mai 2023, pp. 141-162. <https://www.utpjournals.press/doi/abs/10.3138/cmlr-2022-0031>
- Duarte Martins (Susana). Digital dictionaries as a pedagogical tool in foreign language didactics. Revue : Cahiers de lexicologie, 2023 – 1, n° 122. Dictionnaires, ressources lexicales et didactique des langues Pages : 209 à 238. lassiques-garnier.com/cahiers-de-lexicologie-2023-1-n-122-dictionnaires-ressources-lexicales-et-didactique-des-langues-digital-dictionaries-as-a-pedagogical-tool-in-foreign-language-didactics.html

- Buranova, D. (2023). Methodology of professional approach in english language teaching for medical students . in Library, 1(1), 119–132. Retrieved from <https://inlibrary.uz/index.php/archive/article/view/21022>. <https://inlibrary.uz/index.php/archive/article/view/21022>
- ISMAILOVA G.K. BAITLEUOVA L.A. THE USE OF GRAMMAR-TRANSLATION AND COMMUNICATIVE METHODS IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES TO UNIVERSITY STUDENTS IN ONLINE FORMAT: REVIEW FROM STUDENTS' PERSPECTIVE
THE SCIENCE OF PERSON: HUMANITARIAN RESEARCHES
Учредители: Омская гуманитарная академия
ISSN: 1998-5320eISSN: 2587-943X, Том: 16Номер: 1 Год: 2022
Страницы: 160-167. <https://elibrary.ru/item.asp?id=48291821>

Nagy Imola Katalin. 2011. Terminology issues and guidelines for teaching English for Special Purposes. in Doina Butiurcă- Inga . Druță- Imre Attila (coord.): Terminology and Translation Studies. Plurilingual Terminology in the Context of European Intercultural Dialogue. Cluj-Napoca: Editura Scientia. pp. 271-284. ISBN 978-973-1970-63-9, <https://www.cceeol.com/search/chapter-detail?id=547457> citat de

Petrea Galina, Terminology Normalization as a Part of Standardization Processes, Interconexiunea paradigmelor didactice și metodologice în predarea limbilor străine

Ediția 3-a, 2013

Seminarul "Interconexiunea paradigmelor didactice și metodologice în predarea limbilor străine"

Chișinău, Moldova, 23 ianuarie 2013, Pag. 246-259, Chișinău, Republica Moldova: Editura: Universitatea Liberă Internațională din Moldova, 2013. ISBN 978-9975-124-35-5, https://ibn.idsi.md/sites/default/files/imag_file/Interconexiunea%20paradigmelor_2013_didactice.pdf

Nagy, Imola Katalin , Basic concepts in Translation Studies: Principles, Methods and Techniques of Translation, Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș, 2015, p. 548-568

Citat de Marta–Teodora Boboc, THE SPECIFICITY OF SCIENTIFIC TEXTS (EXEMPLIFICATION BASED ON THE TERMINOLOGY FROM THE FIELD OF ECOLOGY), Iulian Boldea, Cornel Sigmirean (Editors) THE DIALOGUE OF MULTICULTURAL DISCOURSES, 147-156, ISBN: 978-606-93590-3-7

NAGY, Imola Katalina (2019), „Elemente lingvistice maghiare în prima carte de bucate românească”, in Multilingvism și plurilingvism în Europa, Editura Scientia Kiadó, pp. 128-129. Citat de

- Monica COCA, LINGUISTIC CONSIDERATIONS ON KOGĂLNICEANU-NEGRUZZI'S COOKBOOK. In ANADISS. 17/2021, 35-44
- 200 PROVEN RECIPES FOR DISHES, PASTRIES, AND OTHER HOUSEHOLD WORKS Costache Negruzzi, Mihail Kogălniceanu English edition with commentary by Iurii Șvera ISBN: 9798870261447

https://www.academia.edu/111129851/200_Proven_Recipes_for_Dishes_Pastries_and_Other_Household_Works?uc-g-sw=49196395

Nagy, Imola Katalin. 2017. O scurtă istorie a literaturii gastronomice/ A short history of gastronomic literature. Journal of Romanian Literary Studies. 11/2017. ISSN: 2248-3004, pp. 296-308. Nr. Pagini 781 <http://www.upm.ro/jrls/?pag=JRLS-11/vol11-Rls> , (EBSCO-HOST) citat de

- Alex Drace-Francis. 2022. The Making of Mamaliga : Transimperial Recipes for a Romanian National Dish. Budapest: Central European University Press <https://ceupress.com/book/making-mamaliga>
- Tadeusz Czekalsk. 2022. First Serbian cookbooks: the idea of modernisation and europeisation of Serbian culture in the 19th and early 20th century. Balcanica Posnaniensia. Acta Et Studia, 29, 183–198. <https://doi.org/10.14746/bp.2022.29.13>.
- Tadeusz Czekalsk. 2022. Pierwsze książki kucharskie. Idea modernizacji i europeizacji serbskiej kultury kulinarnej w XIX wieku i na początku XX wieku
-

Nagy, Imola Katalin. 2018. Disputed words of disputed territories: Whose is Kürtöskalács? Philologica („Universitatis Sapientiae”) 10.3: 67-85. Citat de Alex Drace-Francis. 2022. The Making of Mamaliga : Transimperial Recipes for a Romanian National Dish. Budapest: Central European University Press

G Kovacs, IK Nagy, E Biro Shifting future: Language teaching today and tomorrow- International Journal of New Trends in Social Sciences, 2021. Citat de

- Zhumasheva, T. ., Alimbekova , A. ., Saira , Z. ., Ussenova , A. ., Nurgaliyeva , D. ., & Hamiti , M. . (2022). Evaluation of University Students' Views on the Gamified Classroom Model. International Journal of Emerging Technologies in Learning (iJET), 17(16), pp. 21–32. <https://doi.org/10.3991/ijet.v17i16.32189>.
- Serikkhan Zhuzeyev, Manat Zhailauova, Ainagul Abuova, Makhambetzhon Koishibaev, Orazkhan Aidarov, Zhannat Maigeldiyeva. 2022. Professional training of future primary school teachers based on ethnopsychological features and ethnopedagogical traditions. Kıbrıslı Eğitim Bilimleri Dergisi. 17/2022. 3067-3077. <https://www.ceeol.com/search/article-detail?id=1075808>
- K arabacak, E. (2024). EL USO DE LA TECNOLOGÍA EN LA EDUCACIÓN DE IDIOMAS: APLICACIÓN DE LA JUNTA VIRTUAL. *Encuentro Journal*, 32, 58-66. <https://doi.org/10.37536/ej.2024.32.2446>
<https://erevistas.publicaciones.uah.es/ojs/index.php/encuentro/article/view/2446>

E Biró, G Kovács, IK Nagy. Change (s) in Vocabulary (/ies)–Hungarian and Romanian Lexical Phenomena During COVID. Acta Universitatis Sapientiae, Philologica, 2021, citat de

- Francesca Pisano 1ORCID,Alessio Manfredini 1ORCID,Daniela Brachi 1,Luana Landi 1,Lucia Sorrentino 1,Marianna Bottone 1,Chiara Incoccia 2 andPaola Marangolo 1,2022. How Has COVID-19 Impacted Our Language Use? J. Environ. Res. Public Health 2022, 19(21), 13836; <https://doi.org/10.3390/ijerph192113836>
- Istók Béla, Lőrincz Gábor,Tóth Szilárd Tibor. 2022. SEMANTICS OF THE VIROLECT WITH PARTICULAR REGARD TO THE HUNGARIAN LANGUAGE, <https://cyberleninka.ru/article/n/semantics-of-the-virolect-with-particular-regard-to-the-hungarian-language>
- Istók Béla, Lőrincz Gábor,Tóth Szilárd Tibor. 2022. SEMANTICS OF THE VIROLECT WITH PARTICULAR REGARD TO THE HUNGARIAN LANGUAGE. BULLETIN OF UGRIC STUDIES. ISSN: 2220-4156ISSN: 2587-9766. 12/2022. 48-56. DOI: [10.30624/2220-4156-2022-12-1-48-56](https://doi.org/10.30624/2220-4156-2022-12-1-48-56)
- Varga Éva Katalin – Márton Emese – Indig Balázs – Sárközi-Lindner Zsófia – Palkó Gábor: Erdélyi és anyaországi orvosi terminológia pandémia idején Hungarian medical terminology in Transylvania and Hungary during the pandemic Alkalmazott Nyelvtudomány, Különszám: Egészségügyi kommunikáció, 2023/1. szám, 76–95. doi:<http://dx.doi.org/10.18460/ANY.K.2023.1.004>
-

Nagy, Imola K., Introducere în traductologie sau noțiuni și concepte fundamentale în teoria și practica traducerii, Cluj-Napoca, Editura Scientia, 2020. Citat de

- IOAN CHIRILĂ REVELAȚIA ȘI COMUNICAREA EI – TRADUCEREA MĂRTURIILOR SACRE ȘI COMUNIUNEA PRIN CUVÂNT. UN POSIBIL ELOGIU ADUS PRIMILOR TRADUCĂTORI DIN MEDIEVALUL ROMÂNESC. In Receptarea Sfintei Scripturi: între filologie, hermeneutică și traductologie. Lucrările Simpozionului Internațional „Explorări în tradiția biblică românească și europeană”, ediția a XI-a, Iași, 16-18 iunie 2022, Volumul XI. http://consilr.info.uaic.ro/~mld/monumenta/ReceptareaSf.Scripturi11_Chirila.pdf

K. Alte realizări semnificative.

Participări la conferințe naționale și internaționale

2004 martie - Târgu-Mureș: Conferința *Emlékezet és kommunikáció. Narratívák az egyéni, a társas és a közösségi identitás teremtésében* (Memorei și comunicare. Narrative în identitatea individuală, relațională și colectivă) organizată de Universitatea Sapientia Târgu-Mureș: prelegerea - *A narratívák szerepe az angol nyelv oktatásában* (Rolul narativelor în predarea limbilor străine)

2008, noiembrie – Budapesta: *Conferința PhD* organizată de către Institutul Balassi Budapesta – prelegerea: *Mihail Sadoveanu și Móricz Zsigmond sau paradoxul coincidențelor*

2008 decembrie - Târgu-Mureș: participant la lucrările conferinței *Dramaturgia Interculturală* organizată de Universitatea de Artă Teatrală din Târgu Mureș

2009 aprilie - Miercurea Ciuc: *Conferința de imagologie* organizată de Universitatea Sapientia Miercurea Ciuc – prelegerea *Transilvanism unguresc, transilvanism românesc*

2009 mai - Mediaș: Sesiunea Anuală De Comunicări Științifice, organizată de Grupul Școlar de Industrie Ușoară Mediaș - prelegerea *Despre ideologii culturale ardeleni în perioada interbelică*

2009 octombrie – Cluj-Napoca: Conferința Internațională *Families in Europe between the 19th and 20th centuries. From the traditional model to contemporary PACS*, organizată de Academia Română/Centrul de Studii Transilvane și Universitatea Babes-Bolyai - prelegerea *19th Century Family Life and Women's Roles in Transylvanian Literatures*

2009 octombrie - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *European Integration between Tradition and Modernity* organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș - prelegerea *Țăranul între iubire și avere: de la Ion la Turi Dani*

2009 noiembrie - Mediaș: Sesiunea Anuală de Comunicări Științifice, organizată de Colegiul Tehnic Mediensis, Mediaș - prelegerea *Valențe ale feminității și tipuri familiale în literatura transilvană*

2010 mai - Mediaș: Sesiunea Anuală de Comunicări Științifice, organizată de Colegiul Tehnic Mediensis, Mediaș - prelegerea *Mitteleuropa și discursul literar ardelean*

2010 noiembrie – Mediaș: Sesiunea Anuală de Comunicări Științifice, organizată de Colegiul Tehnic Mediensis, Mediaș - prelegerea *Comunicarea interculturală*

2011 aprilie - Miercurea Ciuc: A III-a Conferință Internațională de Imagologie, organizată de Universitatea Sapientia Miercurea-Ciuc, prelegerea *Magyarok, románok –mások/ Maghiarii, românii-alții*

2011 aprilie - Târgu-Mureș: Conferința Internațională a Doctoranzilor în Filologie, organizată de Universitatea Petru Maior Tg.-Mureș, cu prelegerea *Reminiscențe central-europene în literaturile din Transilvania*

2011 mai - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Communication Culture and Interlinguistics in Europe*, organizată de Universitatea Sapientia Târgu-Mureș, cu posterul *A (szak)nyelvoktatás néhány aspektusa/ Câteva aspecte ale predării ESP*

2001 iunie - Oradea: Conferința internațională *Ethnicity, Confession and Intercultural Dialogue at the European Union Eastern Border*, organizată de Universitatea Oradea, Institutul de Studii Euroregionale Oradea-Debrecen și Asociația Română de Relații Internaționale și Studii Europene, cu prelegerea *Clashes of National Identities in Interwar Transylvania*

2011 octombrie - Târgu-Mureș: Conferința internațională *European Integration between Tradition and Modernity IV*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș-prelegerea *Tema marelui război în literaturile ardeleni*

2011 octombrie - Târgu-Mureș: Simpozionul Internațional *Terminologie multilingvă în contextul intercultural european* organizată de Universitatea Petru Maior – prelegerea *Terminology Issues and Guidelines for Teaching English for Specific Purposes*

2012 martie - Brașov: The Tenth International Conference on British and American Studies, Brașov, cu prelegerile: *The Language of Medicine: its history, peculiar terminology and translation problems* și *English for Horticulture. The Professional and Historical Background of Teaching Horticultural Terminology*

2013 aprilie – Brașov: The Eleventh International Conference on British and American Studies, Brașov, cu prelegerea *Trading with plant names*

2013 aprilie – Târgu-Mureș: A II.-a Conferința Internațională de Horticultură și Peisagistică, cu posterul *Plant names in translation*

2013 mai - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Diversitate lingvistică în Europa*, organizată de Universitatea Sapientia Târgu-Mureș, cu prelegerile *A növénynevek a kertészeti és a nyelvészeti kutatások határvonalán* și *Aspecte lingvistice ale nomenclaturii botanice*

2013 septembrie - Cluj-Napoca: Conferința Internațională *Diversitate culturală și limbaje de specialitate*, organizată de UBB Cluj și Universitatea Tehnică din Cluj cu prelegerea *The usage and translation of plant names*

2013 octombrie - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *European Integration between Tradition and Modernity V*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, cu prelegerea *Numele de plante. O abordare lingvistică*

2013 decembrie – Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Literature, Discourse and Multicultural dialogue*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, cu prelegerea *The history, peculiar terminology and translation problems of the language of medicine*

2014 mai - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Globalization, intercultural dialogue and national identity (GIDNI I)* organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha si Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane cu prelegerea *Semantica fitonimelor romanesti*

2014 septembrie - Cluj-Napoca: Conferința Internațională *Diversitate culturală și limbaje de specialitate*, organizată de UBB Cluj, Universitatea Tehnică din Cluj și The Romanian Association for Quality Language Services, cu prelegerea *Aspecte ale evoluției terminologiei silviculturii în limba maghiară*

2014 octombrie - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Communication, Context. Interdisciplinarity III (CCI III)*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha si Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane cu prelegerea *Începuturile terminologiei silvice maghiare*

2014 noiembrie - Conferința Internațională *Abordări Interdisciplinare în Educație, Cercetare și Inovare*, 21-22 noiembrie 201, organizată de Departamentul de Cercetare al Facultății de Științe (Universitatea Wales România), Departamentul de Științe ale Educației al Facultății de Științe Socio-Umane (Universitatea din Oradea), Centrul de Cercetări, Resurse și Studii Europene-Asociația Europeană pentru Promovarea Excelenței în Educație și Cercetare, Centrul Cultural Ciolpani și AEPEEC București cu prelegerea *O abordare interdisciplinară a taxonomiei botanice*

2014 decembrie - Târgu-Mureș: Conferința internațională *Literature, Discourse and Multicultural dialogue II*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha si Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane, cu prelegerea *Revista Abecedar și transilvanismul*

2015 mai - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Trans-linguistica*, organizată de Universitatea Sapiientia Târgu-Mureș, cu prelegerea *Traducerea referințelor culturale în proza rebreniană*

2015 mai - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Globalization, intercultural dialogue and national identity (GIDNI II)* organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha si Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane cu prelegerea *Aspecte ale traducerii romanului Ion în limba maghiară*

2015 octombrie (11-12) – Arbanasi: *The International Symposium of teaching, creativity, thinking and educational management*, Kaloyana Centre, Arbanasi, Bulgaria, organizat de The Foundation for Excellence in Education and Research (Bulgaria), The Department of Educational Sciences-Universitatea Oradea, the Department of Research, University of Wales, România, the Department of Administrative Sciences, Universitatea București, the European Association for Promoting the Excellency in Education and Research (AEPEEC, Romania) cu prelegerea *Professional communication and specialized languages: a historical overview*

2015 noiembrie (21-22) – Roma: Conferința Internațională *Diversity in Knowledge Society (Education, Education Leadership, Interdisciplinary Studies, Language, Literature)* – DKS 2015, 21-22 noiembrie Roma, Italia, organizat de: The Centre for Reserach and European Studies AEPEEC cu prelegerea *Implicit meanings in commercial propaganda discourses* (coautor Suba Reka)

2015 decembrie (3-4) - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Literature, Discourse and Multicultural dialogue III*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha si Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane, cu prelegerea *Concepte operaționale în teoria traducerii: principiu, metodă, tehnică*

2015 decembrie (2-3) – Ruse: *The International Conference on Education, Culture and Identity in the European Context*, organizată de The Foundation for Excellence in Education and Research (Bulgaria), the Institute for Research in Science and Education (Bulgaria), the European Association for Promoting the Excellency in Education and Research (AEPEEC, Romania), cu prelegerea *Society and social roles in János Kemény's fictional world*

2016 mai (19-20) - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Globalization, intercultural dialogue and national identity 3 (GIDNI III)* organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha și Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane cu prelegerea *Fetele transilvanismului*

2016 mai (27-28) – Galați: Conferința Internațională *Cultura și presa în spațiul european*, organizată de Universitatea Dunărea de Jos, Galați, Asociația Română de Istorie a Presei, Biblioteca Județeană V. A. Urechea Galați, cu prelegerea *Relațiile româno-maghiare reflectate în presa interbelică*

2016 septembrie (8-9) - Cluj-Napoca: Conferința Internațională *Diversitate culturală și plurilingvism*, organizată de Departamentul de limbi moderne și comunicare al Universității Tehnice Cluj-Napoca, cu prelegerea *The problem of synonymy in medical texts*.

2016 octombrie (20-21) - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Communication, Context. Interdisciplinarity IV (CCI IV)*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha și Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane cu prelegerea *Gastronomic culture and cultural identities: the case of kürtöskalács*

2016 decembrie 8-9 - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Literature, Discourse and Multicultural dialogue IV (LDMD IV)*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha și Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane, cu prelegerea *The interface of pragmatics and translation studies*

2017 aprilie 21-22 - Miercurea Ciuc: Conferința Internațională *Străinul*, organizată de Departamentul de științe umane, Departamentul de științe sociale, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc, Atelierul de cercetare a mitologiilor moderne, Asociația de antropologie culturală din Ungaria, Asociația de literatură generală și comparată din România, Asociația internațională de hungarologie, cu prelegerea *Ipostaze ale alterității și demonizarea unui scriitor: cazul Wass Albert*

2017 mai 18-19 - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Globalization, intercultural dialogue and national identity 4 (GIDNI IV)* organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș, Institutul de Studii Multiculturale Alpha și Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane cu prelegerea *Lângă Scaunul Domnului: aspecte imagologice și traductologice*

2017 mai (26-27) – Galați: Conferința internațională *Cultura și presa în spațiul european*. Gazetari și scriitori în tranșeele Marelui Război, organizată de Universitatea Dunărea de Jos, Galați, Asociația Română de Istorie a Presei, cu prelegerea *Războiul din tranșeele sufletului: Mănăstirea neagră de Kuncz Aladár*

2017 mai (25-27) - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Trans-linguistica 4*, organizată de Universitatea Sapientia Târgu-Mureș, cu prelegerea *Elemente lingvistice maghiare în prima carte de bucate românească*

2017 mai - Târgu-Mureș: IV. Erdélyi Kertész és Tájépítész Konferencia (A Patra Conferință De Horticultură și Peisagistică Transilvană) 2017. 05. 05. – 06, Marosvásárhely Pásztor Judit, Orbán Norbert, Nagy Imola Katalin, Kovács Gabriella, Farnos Rudolf: *Háromnyelvű, képes, műszaki, mezőgazdasági fogalomtár honlap ismertetése* (Despre un glosar terminologic agricol și tehnic trilingv)

2017 iunie-iulie – Arad: a IX-a ediție a Simpozionului *Portrete de dascăli 2017/International Symposium Portraits of teachers*, Arad, 29 iunie-2 iulie 2017, organizat de Asociația Generală a Învățătorilor, Universitatea Spiru Haret, Asociația Europeană pentru Promovarea Excelenței în Educație și Cercetare AEPEEC, Fundația pentru Promovarea Învățământului European

2017 decembrie 9-10 - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Literature, Discourse and Multicultural dialogue IV (LDMD IV)*, organizată de Universitatea Petru Maior Târgu-Mureș,

Institutul de Studii Multiculturale Alpha si Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane, cu prelegerea *Botanical names revisited*

2018, octombrie (20-21) - Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Communication, Context. Interdisciplinarity V* (CCI V), organizată de Institutul de Studii Multiculturale Alpha si Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane cu prelegerea *Echoes of the Transylvanist movement in Romanian aesthetics*

2019 aprilie (30-31) - Miercurea Ciuc: Conferința Internațională *Köztes terek / Spații intermediare / Spaces In Between – Nemzetközi konferencia 2019* cu prelegerea *In between language teaching methods*

2019 mai (30-31) – Târgu-Mureș: Conferința Internațională *Trans-linguistica 5*, organizată de Universitatea Sapientia Târgu-Mureș, cu prelegerea *Problematica repertoriului lingvistic în didactica limbilor străine*

2019 iunie (13-14) – Cluj-Napoca: Conferința Internațională *Diversitate culturală și limbaje de specialitate*, organizată de UBB Cluj, Departamentul de Limbi Straine Specializate, cu prelegerea *Culturemele: taxonomii si implicatii traductologice*

2020 octombrie (24-25), Conferința Internațională *Communication, Context. Interdisciplinarity VI* (CCI VI), organizată de Institutul de Studii Multiculturale Alpha si Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Romane cu prelegerea *A meta-analysis of the contributions to the theory of literary translations*

2020 octombrie (29-31), Conferința Internațională online 9th International Conference on Education (IC-ED), National Kapodistrian University of Athens, Grecia, cu prelegerea *Shifting future: language teaching today and tomorrow* (: Biró Enikő, Kovács Gabriella, Nagy Imola)

2020 decembrie (4-5), Conferința Internațională *Studium/Studium Nemzetközi Konferencia/ Studium International Conference*, Miercurea-Ciuc, 4-5 Decembrie 2020. Titlul comunicarii: Biró Enikő, Kovács Gabriella, Nagy Imola: *Lokális/globális trendek és jövőkép az idegennyelv-oktatásban*.

2020 decembrie (12-13), Conferința Internațională *LITERATURE, DISCOURSE AND MULTICULTURAL DIALOGUE VIII (LDMD 8)* - Institutul de Studii Multiculturale Alpha, in parteneriat cu Universitatea Dimitrie Cantemir; din Târgu Mureș și Institutul de studii socio-umane Gheorghe Sincai al Academiei Române, cu prelegerea *De la realia la cultureme. Problema cuvintelor cu încărcătură culturală în traducere/From realia to culturemes. The problem of culture-bound words in translation*

2021. aprilie (16-17) VÁLSÁG, VÁLTOZÁS, PERSPEKTÍVÁK / CRIZE, SCHIMBĂRI ȘI PERSPECTIVE / CRISIS, CHANGE AND PERSPECTIVES INTERNATIONAL ONLINE CONFERENCE, cu prelegerea: *Rectifying language? Snarl words and politically incorrect language*

2021. aprilie (19–20), XXVIII. MAGYAR ALKALMAZOTT NYELVÉSZETI KONGRESSZUS Nyelvek, nyelvváltozatok, következmények, (MANYE XXVIII. Magyar Alkalmazott Nyelvészeti Kongresszus, Conferinta internațională online, Nyelvek, nyelvváltozatok, következmények, Pannon Egyetem, Magyarország) cu prelegerea: *A koronavírus nyelvi epidémiája: szókincsváltozások Covid idején* (co-autori Biró Enikő, Kovács Gabriella)

2021 mai (1), World Conference On Pandemic Studies ANKARA, cu prelegerea: *Lexicalization Processes And Semantic Shifts In Hungarian Language Generated By The Covid 19 Epidemic* (co-autori Biró Enikő, Kovács Gabriella)

2021 decembrie (17-18), THE 20th INTERNATIONAL CONFERENCE LANGUAGE, LITERATURE, AND CULTURAL POLICIES “BRIDGES THAT SEPARATE AND WALLS THAT CONNECT” CRAIOVA, organizat de The Department of British, American, and German Studies Faculty of Letters, University of Craiova in partnership with The Romanian Society for English and American Studies (RSEAS) The European Society for the Study of English (ESSE), cu prelegerea *EU Guidelines for Inclusive Communication. A Pragmatic Analysis*

2022. április 1.- Selye János Egyetem Komárom, Simpozionul Internațional A virolingviztika és viroszemiotika aktuális kérdései cu prelegerea: *Terminológia-dinamika és nyelvi kontaktusok Covid idején* (co-autori Biró Enikő, Kovács Gabriella)

2022. április 8- PERSPECTIVES IN HUMAN SCIENCES. ONLINE WORKSHOP organizat de UNiversitatea Sapientia, DEPARTMENT OF HUMANITIES, THE REGIONAL COMMITTEE IN CLUJ OF THE HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES Miercurea-Ciuc, cu prelegerea Changing Perspectives in Teaching Romanian to Children of Hungarian Minority (co-autor: Gabriella Kovács)

2022 május 19-20, Trans-linguistica VI: Shaping Humanities: Innovation, Tradition, and Value Creation Conference organizată de Universitatea Sapientia Târgu-Mureș, cu prelegerea *Tendențe și procese lexicosemantice în terminologia românească pandemică*

2022. július 14-15 Conferința Internațională Dinamica Limbajelor de Specialitate: Tehnici și strategii inovatoare) Departamentul de Limbi Străine Specializate al Facultății de Litere, *Paradigma (post)comunicativă în predarea limbii române pentru minoritatea maghiară /The (post)communicative shift in teaching Romanian for Hungarian students.*

2023 április/aprilie 21-22 Conferința Internațională/International Conference Discourse, Culture & Representation international conference III 2023 organizată de Departamentul de științe umane, Universitatea Sapientia, Miercurea Ciuc, cu prelegerea *Deprecatory Ethnonyms: the Case of Boanghin and Bozgor*

2024 febr. 23-24, INTERNATIONAL AEGEAN CONFERENCES Social Sciences & Humanities-IX February 23-25, 2024 IZMIR, TURKEY, cu prelegerea *Inclusive communication in the EU and pc terminology*

2024 martie 8-9, 12th International Congress on Scientific Research, Iksad Institute, cu prelegerea *Culture-bound Words in Translation*

2024 22-23 martie ENCOUNTERS in/among LANGUAGE, LITERATURE, AND ARTS International Conference Miercurea Ciuc cu prelegerea *The ethnic slur csángó*

2024 22-23 martie ENCOUNTERS in/among LANGUAGE, LITERATURE, AND ARTS International Conference Miercurea Ciuc cu prelegerea *Text choices in Romanian language textbooks for Hungarian minority students* (coautor Kovács Gabriella)

2024 1-2 mai 3. INTERNATIONAL TOPKAPI CONGRESS Istanbul cu prelegerea *Parallel identity discourses in Romanian and Hungarian cultures*

2024 18-19 mai Conferința internațională GLOBALIZATION, INTERCULTURAL DIALOGUE AND NATIONAL IDENTITY - (GIDNI 11) cu prelegerea *The traps of a guideline: a pragmatic analysis*

18-19 septembrie 2024, Conferința internațională Dinamica limbajelor de specialitate: tehnici și strategii inovatoare, organizată de Universitatea „Babeș-Bolyai” Facultatea de litere ediția a XIV-A, cu prelegerea *Erori și greșeli în utilizarea limbii române de către vorbitorii maghiari*

17–18 octombrie 2024 Conferința internațională Translinguistica VII: Lingvistica aplicată în era inteligenței artificiale, organizată de Departamentul de Lingvistică Aplicată al Facultății de Științe Tehnice și Umaniste de la Universitatea Sapientia din Târgu Mureș, Centrul de Cercetare DAMERG și Filiala din Cluj a Academiei Maghiare de Științe, Comisia de Științe Lingvistice, cu prelegerile *Limbaajul medical destinat publicului nespecialist*, respectiv *Selectarea textelor și formarea competenței lectorale prin prisma manualelor de limba română pentru alofoni* (co-autor Kovács Gabriella)

-am redactat mai multe suporturi de curs pentru uzul studenților: *Developing Reading Competence* (2009), *Grammar for Exams* (2009), *Improving Speaking* (2009), *Cultură și civilizație română I* (2011), *Pragmatics* (2011), *Semantics* (2012), *Cultură și civilizație română II* (2012), *Exerciții de traducere și culegere de texte pentru seminarul de curs practic* (2014), *Cultură și civilizație română I-II* (2017), *Grammar for students. Theory. Exercises* (2018, 98 p.)

- am redactat două materiale didactice în format electronic, disponibile în rețeaua intranet (*Grammar in a nutshell- 2014*, *Semantics in a nutshell-2014*)

-sunt referent al publicațiilor *Acta Universitatis Sapientiae*, *Philologica*, *Scripta Manent*, *the journal of the Slovene Association of LSP Teachers*

-lector al volumului Tapodi Zsuzsa (ed), *Imagológiai olvasókönyv*, Editura Scientia, Cluj, 2016, ISBN 978-973-1970-96-7, nr. pagini 164

- studii în curs de apariție: *Early lexicographical works and the history of forestry terminology in Central Europe*, *Problematica repertoriului lingvistic în didactica limbilor străine*, *Translating realia in LSP: a case study of horticultural terms*, *Canons And Enemies In Literature: The Witch Of Funtinel And Its Author*

-2018- am organizat un atelier de traduceri literare (Műfordítás workshop)

- 2018 , 2020 am participat la lansările de carte organizate de department (recenzând câteva volume)

- am participat ca membru al juriului la câteva ediții ale Sesiunii de Comunicări Științifice a Studenților sau ca evaluator intern (atât la Târgu/Mureș, cât și la Miercurea Ciuc)

- am colaborat la întocmirea proiectului de îmbogățire a patrimoniului de carte a bibliotecii la Editura Tinta, Ungaria), proiectele din 2019, 2020, 2021

- am participat la evaluarea internă a dosarului de acreditare, programul de masterat Miercurea Ciuc 2018

- citări de către surse de popularizare a științei: <https://www.wikiwand.com/hu/P%C3%B3nyik>

<https://hu.wikipedia.org/wiki/P%C3%B3nyik>

[https://hu.wikipedia.org/wiki/Akaszottak_erdeje_\(reg%C3%A9ny\)](https://hu.wikipedia.org/wiki/Akaszottak_erdeje_(reg%C3%A9ny))

https://hu.wikipedia.org/wiki/Fekete_kolostor

<https://ntc.edu.ph/englishandcommunication/>

-prezența în alte baze de date decât cele de sus sau biblioteci

- Pletl Rita, Nagy Imola Katalin (ed.), *Nyelvi sokszínűség Európában*, 2013. május 10-11., Marosvásárhely. Cluj-Napoca, Editura Scientia, 2015. 313 p.
<https://kisebbssegkutato.tk.hu/multikulturalizmus-magyarorszagon>

- Nagy, Imola Katalin. 2016. Handling Old Transylvanian apple variety names in translation. *Philologica („Universitatis Sapientiae”)* 8.3: 61-83. In Brian Imhoff, “Current studies in Romanian linguistics,” *Comparative Romance Linguistics Bibliographies Volume 66* (2017-2018)

https://escholarship.org/content/qt1nv015s3/qt1nv015s3_noSplash_4b13dc6c2c1d430c049675505ea015a2.pdf?t=po8j7p

- Nagy, Imola Katalin. 2018. Disputed words of disputed territories: Whose is Kürtöskalács? *Philologica („Universitatis Sapientiae”)* 10.3: 67-85. In Brian Imhoff, “Current studies in Romanian linguistics,” *Comparative Romance Linguistics Bibliographies Volume 66* (2017-2018)

https://escholarship.org/content/qt1nv015s3/qt1nv015s3_noSplash_4b13dc6c2c1d430c049675505ea015a2.pdf?t=po8j7p

- Nagy Imola Katalin. 2011. Clashes of National Identities in Interwar Transylvania. In Mircea Brie-Sorin Sipos-Ioan Horga (corrd.): *Ethno-confessional Realities in the Romanian Area. Historical Perspectives (XVIII-XX Centuries)*. Suppliment of *Eurolimes*, vol. II. Oradea: Editura Universității Oradea. pp. 115-134. ISBN 978-606-10-0626-7. In

https://www.ssoar.info/ssoar/bitstream/handle/document/32899/ssoar-2011-brie_et_al-Ethno-confessional_realities_in_the_Romanian.pdf?sequence=1

Participări în comisii de concurs, acreditare, organizare conferință

2015 membru comisie concurs pentru ocuparea postului didactic de lector (DLA 12); Data concurs: 30.06.2015, candidați: Kovács Gabriella, Simon Emőke

2018 Calitate: președinte comisie de concurs; funcția didactică: asistent; Data concurs: 29 iunie 2018, candidat: Takács Ildikó-Csilla

2020 Membru în comisia de licență, specializarea Traducere și Interpretare.

2021 Membru în comisia de licență, specializarea Traducere și Interpretare.

2022 Membru în comisia de licență, specializarea Traducere și Interpretare.

2022 Membru în comitetul de organizare al conferinței internaționale Translinguistics 6, organizatori: Universitatea Sapientia, Departamentul de Lingvistică Aplicată (19–20 mai 2022, Tg.-Mureș).

2021 membru comisie concurs pentru ocuparea postului didactic de asistent. Candidat: Barabás Blanka

2021 martie- elaborare Formularul pentru înscrierea unei noi calificări în RNCIS

2022 membru comisie concurs pentru ocuparea postului didactic de asistent. Candidat: Máthé Nóra

2023 membru comisie concurs pentru ocuparea postului didactic de lector (Cluj). Candidat: Sófalvi Krisztina

Membru în juriul Conferinței Științifice Studentești

2023 Membru în comisia de licență, specializarea Traducere și Interpretare

2024 Membru în comisia de licență, specializarea Traducere și Interpretare

Data,

09. 09. 2024.

Semnătura,

dr. Nagy Imola Katalin